

# HEGGAU KURIER

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.300

41. Jahrgang

Nr. 39

23. September 2015



**Zum 23. Engener Ökomarkt** lädt die Stadt Engen am kommenden Sonntag, 27. September, von 11 bis 18 Uhr in die Altstadt ein. In einer Mischung aus Information und Geselligkeit wird den Besuchern eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes geboten. Zudem erwartet sie ein deftiges kulinarisches Angebot. Weitere Infos finden unsere Leser auf den Seiten 9 bis 11.

Archiv-Bild: Hering

## Premiumwandern am Neuhewen

Offizielle Eröffnung am 2. Oktober

**Engen/Stetten.** Mitte September wurde vom Deutschen Wanderinstitut ein circa 7 Kilometer langer Rundwanderweg über den Neuhewen und rund um Stetten erfolgreich zertifiziert. Damit ist der »Stettener



Panoramaweg« der zweite Wanderweg auf der Gemarkung der Stadt Engen, der mit dem begehrten »Wandersiegel für Premiumwege« ausgezeichnet wurde.

Am Freitag, 2. Oktober, wird

der »Stettener Panoramaweg« offiziell eröffnet und seiner Bestimmung übergeben. Zur Eröffnung sind alle Wanderfreunde und die interessierte Bevölkerung herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Restaurant »Hegaustern« in Stetten. Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Johannes Moser führt Manfred Scheerer, Bezirkswegewart des Schwarzwaldvereins, über den »Stettener Panoramaweg« und wird dabei über die Entstehung und die Besonderheiten des Premiumweges berichten.

Nach der Wanderung sorgt das Gasthaus »Hegaustern« für ein zünftiges Wandervesper, und es bietet sich die Möglichkeit, sich über die neuen Wandermöglichkeiten zu informieren.

## Rathaus und Stadtwerke geschlossen Betriebsausflug

**Engen.** Am Dienstag, 29. September, sind die Dienststellen des Rathauses, der Städtische Bauhof, die städtischen Kindergärten St. Martin, Sankt Wolfgang, Kindergarten Anselmingen und Welschingen sowie die Stadtwerke Engen GmbH wegen des Betriebsausflugs geschlossen.

Der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen ist über die Störungsnummer 948040 zu erreichen.

## Linienbus Ab sofort wieder durch Barga

**Barga.** Die Arbeiten zur Sanierung der Ortsdurchfahrt Barga gehen zügiger als geplant voran. Deshalb kann der Linienbus der Firma Schmidbauer ab sofort wieder die reguläre Haltestelle beim ehemaligen Gasthaus Grüner Baum anfahren. Lediglich beim Einbau des Feinbelags wird die Ersatzhaltestelle beim Friedhof nochmals eingerichtet, voraussichtlich von 30. September bis 2. Oktober.

Sparkassen-Finanzgruppe

**Wichtiges sollte man nicht aufschieben. Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.**

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen wollen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Von Riestern und Sparanlagen über Fonds und Wertpapiere bis hin zu Immobilien. Mehr Infos in Ihrer Sparkasse oder unter [www.sparkasse.de/altersvorsorge](http://www.sparkasse.de/altersvorsorge).

Wenn's um Geld geht

**Sparkasse Engen-Gottmadingen**



## Volkshochschulnachrichten

### 2. Semester 2015

- 29. September:** Hatha Yoga (Schnuppertermin),  
18 Uhr Gymnasium
- 29. September:** Hatha Yoga, 18 Uhr Gymnasium
- 29. September:** Französisch Conversation B2,  
18.30 Uhr Gymnasium

Rechtzeitige Anmeldung bitte an die VHS-Hauptstelle Singen oder VHS-Außenstelle Iris Drexler, Telefon und Fax 07733/5880 oder E-Mail iris-drexler@web.de

## Veranstaltungen

- Wochenmarkt**, Donnerstag, 24. September, 8-12 Uhr, Marktplatz
- Stadt Engen**, Museumspädagogischer Workshop zur Ausstellung von Martin Wernert, Freitag, 25. September, 18.30-21.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie
- Stadt Engen/Förderverein Stadtbibliothek**, Autorenlesung mit Arno Camenisch, Freitag, 25. September, 20 Uhr, Stadtbibliothek Engen
- Stadt Engen**, Ökomarkt Engen, Sonntag, 27. September, 11-18 Uhr, Altstadt Engen

## Abfalltermine

Samstag,	26.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	28.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	29.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	30.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	05.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	06.10.	Biomüll Engen
Mittwoch,	07.10.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	08.10.	Gelber Sack Ortsteile
Samstag,	10.10.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	10.10.	Problemstoffsammlung 9-11 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße 5 11.15-13.15, Welschingen, Hohenhewenhalle
Montag,	19.10.	Biomüll Ortsteile Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	20.10.	Biomüll Engen
Samstag,	24.10.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



**Der Rückbau der Gebäude** des Erlebnisbades entlang der Mundingstraße geht schnell voran, nun sind nur noch ein paar Mauerreste zu sehen. Bald kann mit dem Bau der neuen Gebäude begonnen werden. Bild: Stadt Engen

### FFW Bittelbrunn Heute Probe

**Bittelbrunn.** Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich heute, Mittwoch, 23. September, um 20 Uhr am Gerätehaus zu einer Probe mit dem LF 16/12 Engen, der DL-23 sowie der AL-18.

### Zugausfälle/ geänderte Abfahrt Weichen- bauarbeiten

**Hegau.** Aufgrund von Weichenbauarbeiten fallen am Sonntag, 27. September, einzelne Züge zwischen Konstanz und Konstanz-Petershausen sowie in der Gegenrichtung aus oder fahren zu späteren Zeiten ab. Ein Schienenersatzverkehr mit Bussen wird eingerichtet. Fahrräder und Fahrradanhänger können in den Bussen aus Kapazitätsgründen nicht mitgenommen werden. Weiterhin erfolgt kein Fahrkartenverkauf im Bus.

Die Seehas-Züge zwischen Konstanz-Petershausen und Engen fahren in beiden Richtungen zu den regulären Fahrzeiten und sind von den Bauarbeiten nicht betroffen.

Den Baustellenfahrplan mit der Übersicht der Ausfälle und geänderten Abfahrten gibt es unter [www.sbb-deutschland.de](http://www.sbb-deutschland.de).

### MV Welschingen Altmaterial- sammlung

**Welschingen.** Der Musikverein Welschingen führt am Samstag, 26. September, eine Altmaterialsammlung durch. Gesammelt wird ab 9 Uhr, mitgenommen werden Metallschrott und Edelmetalle sowie Trockner, Spül- und Waschmaschinen sowie Elektroherde. Nicht mitgenommen werden Altreifen, Batterien, Kühlgeräte und ölhaltige Behältnisse.

Große Mengen oder schwere Gegenstände können bei Andreas Schwarz oder bei Reiner Heiß zur Abholung angemeldet werden. Der Musikverein weist darauf hin, dass das Altmetall bitte erst am Samstagmorgen zur Abholung bereit gestellt wird, um die Abholung durch illegale oder gewerbliche Sammler zu vermeiden.

### Kleintierzuchtverein Monats- versammlung

**Engen.** Am Samstag, 26. September, um 20 Uhr, findet die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins Engen im Clubheim statt. Besprochen wird die geplante Lokalschau am 10. und 11. Oktober. Alle aktiven und passiven Mitglieder des Vereins sind herzlich zu der Versammlung eingeladen.



**Ein festliches Konzert** für zwei Trompeten und Orgel wird am Samstag, 26. September, um 20 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche in Engen vom Stuttgarter Barock-Collegium geboten. Auf dem abwechslungsreichen Programm von Rudi Scheck und Eckhard Schmidt, beide Trompete, sowie Christian-Markus Raiser, Orgel, stehen Werke von Bach, Bruhns, Molter, Vivaldi, Reger und Satie. Der Förderkreis für Kirchenmusik Engen ist stolz, dass diese drei hochkarätigen Musiker die doch kleine Stadt Engen mit ihrem Kommen beglücken, und lädt herzlich zu diesem Konzert ein. Karten gibt es an der Konzertkasse zu 10 Euro, Studenten und Kinder bis 12 Jahre bezahlen 7 Euro.

## Kinderhaus Glockenziel Abendbasar

Engen. Unter dem Motto »Shop 'n' Chill« veranstaltet das Kinderhaus im Glockenziel in Engen am Freitag, 25. September, von 18 bis 21 Uhr (Eingang für Schwangere ab 17.30 Uhr), einen Abendbasar für Selbstanbieter mit Sektbar und Livemusik. Angeboten werden können Kinderbekleidung und Spielsachen. Tischreservierung (kleiner Tisch: 177 x 46 Zentimeter, 7 Euro/großer Tisch: 177 x 92 Zentimeter, 12 Euro) bei Tina Kemper-Lack, Tel. 07733/9315581 oder tinalack@hotmail.com.

## Landfrauen Herbstliche Türkranze

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen gestalten am Samstag, 26. September, um 14 Uhr in gemütlicher Runde mit Kaffee und Kuchen herbstliche Türkranze im Rathaus Mahlsbüren. Material ist vorhanden, darf aber auch gerne mitgebracht und ausgetauscht werden. Referentin ist Waltraud Honold. Kosten: Spendenbasis. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos gibt es bei Karina Stengelin, Tel. 07775/1348.

## Jugendfeuerwehr Schau-Übung

Engen. Im Rahmen der Berufsfeuerwehrtage der Jugendfeuerwehr Engen am 25. und 26. September ist die Bevölkerung herzlich zu der Schau-Übung am Samstag, 26. September, um 14.30 Uhr in die Robert-Stockler-Straße 14 c in Engen eingeladen.

## Filmabend in der Stadtbibliothek Willkommen auf Deutsch

Engen. Zu einem Filmabend wird am Donnerstag, 1. Oktober, um 20 Uhr herzlich in die Stadtbibliothek Engen (Hauptstraße 8) eingeladen. Das Filmteam der Stadtbibliothek zeigt »Willkommen auf Deutsch« (2014), einen Dokumentarfilm von Carsten Rau und Hauke Wendler. Im Anschluss an den Film besteht die Gelegenheit zu einer offenen Diskussion. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Der Film zeigt die Probleme, die durch die stetig wachsenden Flüchtlingszahlen entstehen, und setzt bei den Menschen, ihren Sorgen und Vorurteilen in der bürgerlichen Mitte Westdeutschlands an. Über einen Zeitraum von fast einem Jahr begleitet der Film Flüchtlinge, Anwohner und den Bereichsleiter einer überlasteten Landkreisverwaltung. »Willkommen auf Deutsch« zeigt, dass die Situation schwierig, aber nicht hoffnungslos ist. Mehr Infos über den Film unter [www.willkommen-auf-deutsch.de](http://www.willkommen-auf-deutsch.de).

## Meditation und spirituelle Gespräche

Wann: jeden Dienstag 19.00 Uhr  
Wo: Im Hotzentel 1, Engen  
Dauer: ca. 1-1,5 Stunden  
Preis: 10,- €

Gesundheitsförderung  
**Sabine De Lorenzo-Koch**  
Energieumfeld- und  
Gesundheitsberaterin  
Anmelden/Infos unter:  
Tel.: 07733 975312

**Gitarren-  
und  
Harfenunterricht  
in Engen**  
Info-Telefon  
**0 75 57 / 92 87 25**

## Meisterwerkstatt

Service Verkauf  
Haben Sie  
Fernsehkummer?  
Dann Dietrich Nummer!  
0 77 33 - 14 23  
0 77 71 - 35 79  
Eigener Kundendienst

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE  
**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOHEK  
IN ENGEN

Liebe Whisky-Freunde,  
es ist wieder soweit!

Wir laden ein zum

## 4. Schottischen Abend

unserem Open-Air-  
Whisky-Tasting  
mit Dudelsackspieler  
und Spezialitäten  
vom Grill

**am Freitag,  
2. Oktober ab 18 Uhr**

Ein ganz besonderes Event  
für Whiskykenner und  
Interessierte, die gerne  
einmal testen möchten.

Die größte  
Whiskyverkostung und  
damit einzigartig in  
unserer Region.

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

## Öffnungszeiten der Vinothek:

Mo. und Di. bis 18 Uhr  
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)

## Ausstellungen

### im Städtischen Museum Engen + Galerie

»Dasein - Malerei« von Martin Wernert

FORUM REGIONAL: Nachlese der Sonderausstellung »Paul Schad-Rossa (1862-1916) - Die Wiederentdeckung eines Symbolisten«

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt: 2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

Familienstag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 4. Oktober



# Brückenschlag zwischen Schule und Wirtschaft

## Sechster »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben

Engen her. Mit dem Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie vertiefte Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben, schreibt der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau (WFV) bereits zum sechsten Mal den mit insgesamt 2.000 Euro dotierten »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« aus. Durch den Wettbewerb sollen die jungen Menschen dazu motiviert werden, direkte Kontakte zu regionalen Unternehmen und Institutionen zu knüpfen und durch das Erstellen von Firmenporträts gerade auch im Hinblick auf die eigene Berufswahl die Vielfalt der heimischen Wirtschaft kennen zu lernen. Teilnehmer können Klassen, Schülergruppen oder einzelne SchülerInnen, unabhängig von der Schulart, die zum Bewerbungszeitpunkt die Klassen 8 bis 12 (oder eine Berufsfachschule/Berufskolleg) besuchen und in den WFV-Mitgliedsstädten und -gemeinden Aach, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen wohnen oder dort zur Schule gehen.

»Die Erfahrung zeigt, dass viele Schüler zu wenig über die einheimischen Betriebe informiert sind«, erklärte der **WFV-Geschäftsführer und Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben** bei der Vorstellung des »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2015«. Oftmals sei nicht bekannt, welche Produkte oder Dienstleistungen angeboten würden und welche Firmen in welchen Berufsbildern ausbilden. Gerade im Hinblick auf den steigenden Fachkräftemangel sei die Ausschreibung des Schüler-Wirtschaftspreis Hegau wichtig. »Seit dem Jahr 2007, in dem der Preis ins Leben gerufen wurde, haben sich mehr als 300 SchülerInnen beteiligt«, so Freisleben stolz.

»Beide Seiten, also die Schüler und die vorgestellten Firmen, profitieren von dem Wettbewerb«, bestätigte **Bürgermeister Johannes Moser** die von Peter Freisleben beschriebene »Win-Win-Situation«. Es sei wichtig, dass sich die jungen Menschen rechtzeitig mit dem Thema Ausbildung beschäftigten. »Aufgrund der durch den Schüler-Wirtschaftspreis Hegau geknüpften Kontakte zwischen Schülern und Unternehmen sind schon einige Arbeitsverhältnisse entstanden«, blickte Moser auf fünf erfolgreiche Wettbewerbe mit steigenden Teilnehmerzahlen zurück.

»Die Ausbildungsmärkte haben sich in den vergangenen Jahren gravierend verändert«, sprach **Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen und WFV-Vorstandsmitglied**, Probleme durch die sehr hohe Studienquote an. Da bei der schulischen Ausbildung der Bereich Wirtschaft oft zu kurz komme, sei es wichtig, dass der WFV hier unterstützend ein-

greife, damit die jungen Menschen ihren Horizont erweitern und erfahren könnten, wie die Wirtschaft funktioniert, so Jürgen Stille.

Musste der **Gottmadinger Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher** in den Anfangsjahren noch »Motivationsarbeit« in den Schulen leisten, ist der »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« dort inzwischen bekannt. »Und auch Gottmadinger Firmen kennen den Preis und haben bereits Interesse an SchülerInnen signalisiert«, erklärte Schleicher.

Jede Bewerbung soll sich mit einer im Hegau ansässigen Firma befassen, die nicht Mitglied im Wirtschaftsförderverein mit derzeit 25 Mitgliedern sein muss. Die ausgewählten Firmen oder Institutionen müssen zur besseren Koordination im Vorfeld mit dem WFV abgestimmt werden. In den Firmenbeschreibungen sollen die jun-

gen Wettbewerbsteilnehmer zum Beispiel Angaben über Rechtsform, Produkte/Dienstleistungen und Beschäftigte/Berufe machen sowie über Ausbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen, Märkte, Arbeitsabläufe, Werbemaßnahmen, Zielsetzungen und Leitbild. »Dabei knüpfen die Schüler erste Kontakte mit realen Unternehmen und stärken dabei ihre Fähigkeit, komplexe Fragestellungen mit Engagement und Kreativität zu lösen«, hob Peter Freisleben hervor. Über den WFV-Geschäftsführer können die Schüler beziehungsweise die Schulen einen Paten zur Unterstützung ihrer Ausarbeitungen anfordern. Unternehmer und Geschäftsführer der Mitgliedsfirmen stellen sich für diese Mithilfe gerne zur Verfügung.

Wie die Firmenporträts gestaltet werden, ist jedem Teilnehmer selbst überlassen - der

Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Die Ausarbeitungen sollten den Umfang von acht bis maximal zehn DIN A4-Seiten nicht überschreiten.

### Schüler-Wirtschaftspreis 2015

**Anmeldeschluss** ist der 15. November, der **Einsendeschluss** für die Arbeiten ist jedoch erst am 10. März 2016. Dann wird eine Jury aus Mitgliedern des WFV die Preisträger bestimmen. **Preisverleihung** ist am 6. April 2016. **Preisgelder:** 1. Preis: 750 Euro, 2. Preis: 500 Euro, 3. Preis 350 Euro, 4. bis 7. Preis je 100 Euro. Weitere Auskünfte und die Ausschreibungsunterlagen gibt es unter [www.wfv-hegau.de](http://www.wfv-hegau.de) und bei WFV-Geschäftsführer Peter Freisleben, Tel. 07733/502-212, [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de).



**Der »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2015«** hat zum Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln. Auf möglichst viele jugendliche Teilnehmer aus den Schulen beziehungsweise aus den Mitgliedsstädten und -gemeinden des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« (WFV) hoffen (von links) der Sparkassen-Vorstandsvorsitzende Jürgen Stille, Bürgermeister Johannes Moser, der Gottmadinger Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher sowie der Engener Wirtschaftsförderer und WFV-Geschäftsführer Peter Freisleben.

Bild: Hering



# Ideen und Wünsche willkommen

## Jugendtreff-Pre-opening zu Schulbeginn

Engen. Mit dem neuen Schuljahr gibt es auch einen neuen Treffpunkt für die Jugendlichen in Engen. Gleich am ersten Schultag öffnete der neue Jugendtreff am Hexenwegle zum ersten Mal seine Türen. Zur Feier des Tages gab es »b.free«-Cocktails und Gratis-Snacks.

Immerhin circa 15 Jugendliche folgten der Einladung, die kurzfristig über Facebook und Flyer in der Schule verbreitet worden war. Dies soll sich in den nächsten Wochen natürlich noch deutlich steigern. Spätestens wenn der letzte Feinschliff getan ist und die offizielle Einweihungsveranstaltung stattfinden kann, werden sich die neuen Räumlichkeiten so richtig füllen, hoffen die neue Stadtjugendpflegerin Anja Kurz und der Jugendgemeinderat.

Der neue Jugendtreff ist ab sofort immer montags, mittwochs und donnerstags von 16 bis 20 Uhr geöffnet. Neben ei-

nem Tischkicker und einem Billard-Tisch stehen den Jugendlichen hier drei PC mit kostenlosem Internetzugang und zahlreiche Gesellschaftsspiele zur Verfügung. Außerdem gibt es günstige Getränke sowie Snacks und die Möglichkeit, mit seinen Freunden in gemütlicher Atmosphäre Musik zu hören und Zeitschriften zu lesen.

Geplant ist darüber hinaus, langfristig ein Jugendtreffprogramm anzubieten, das beispielsweise Tischkicker-Turniere, Spieleabende, aber auch Partys und Konzerte umfassen kann.

Die Ideen und Wünsche der Jugendlichen sind hierbei jederzeit herzlich willkommen. Wer sich einbringen möchte - sei es im Thekenteam oder bei der Programmgestaltung - kann sich bei der Stadtjugendpflegerin Anja Kurz melden E-Mail: stadtjugendpflege-engen@web.de, Mobil: 0162/2308231.

## Landkreis mietet weitere Flüchtlingsunterkunft an

### Vor vollendete Tatsachen gestellt

Engen her. Mit der Nachricht, das Gebäude in der Richthofenstraße 4/4a von einem Privatmann angemietet zu haben und dort voraussichtlich ab Oktober bis zu 60 weitere Flüchtlinge unterzubringen, stellte der Landkreis Konstanz die Stadt Engen am Mittwoch vergangener Woche vor vollendete Tatsachen. »Wir wurden im Vorfeld nicht über die geplante neue Unterkunft informiert und hatten auf diese Entwicklung deshalb leider keinen Einfluss«, betonte Bürgermeister Johannes Moser im Gespräch mit dem *HegauKurier*.

Die Stadt Engen müsste nach dem Verteilungsschlüssel bis Ende 2015 circa 150 Personen aufnehmen (aktuell 86 Plätze) und bis Ende 2016 circa 240 Personen.

Der Gemeinderat Engen befasste sich in seiner Sitzung am Dienstagabend mit der Thematik - der *HegauKurier* wird in seiner kommenden Ausgabe darüber berichten.



Der neue Jugendtreff am Hexenwegle ist ab sofort immer montags, mittwochs und donnerstags von 16 bis 20 Uhr geöffnet. Bild: Stadt Engen

**HAARSTUDIO BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

**Herbstaktion:**  
vom 20.09. bis 20.10.2015  
erhalten Sie **10 %**  
auf Ihre Haarfarbe  
Erhältlich nur  
mit mitgebrachtem Coupon

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

**Katze zugelaufen**  
in Ehingen, weiblich,  
ca. 1 - 1,5 J., schildpatt,  
nicht gechippt.  
Tel. 0 77 33 / 27 19

**Licht- und Tontechnik**  
**Bühne oder DJ**  
für Ihre Veranstaltung  
gesucht?  
Wir haben die Lösung!  
**CAMA**  
**Veranstaltungstechnik**  
Tel. 0 77 31 / 79 79 47  
Mobil: 01 76 / 82375095

**Fleisch & Feines**  
aus dem Hegau

**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

*Wir empfehlen Ihnen  
- aus eigener Schlachtung:*

**Hackfleisch** gemischt  
aus Rind und Schwein  
100 g **0,78 €**

**Kalbsbraten**  
oder Kalbsrollbraten, zart  
und mager 100 g **1,99 €**

**Rollschinke**  
- mild gesalzen und leicht  
geräuchert 100 g **0,95 €**

**Knackig frische**  
**Wienerle** 100 g **1,19 €**

**Maultaschen**  
gerollt 100 g **0,95 €**

**Krakauer** im Ring,  
helßgeraucht,  
mit Kümmel 100 g **0,95 €**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch**



# »In unserer Schule begrüßen wir Euch heute«

## 76 Erstklässler an der Grundschule Engen eingeschult

Engen her. »Herzlich willkommen, Ihr lieben Leute«, schallte es in der vergangenen Woche den Erstklässlern der Grundschule Engen in der fröhlichen Einschulungsfeier entgegen, mit denen sie von den älteren SchülerInnen herzlich begrüßt wurden. Und nach Liedern und einem kleinen Theaterstück war es dann soweit: Ein aufgeregter letzter Blick in Richtung Eltern, dann gingen die ABC-Schützen, beladen mit Schulranzen und bunten Schultüten, mit ihren Lehrerinnen in die Klassenzimmer und schnupperten zum ersten Mal »Schulluft«. Die Wartezeit bis zu ihrer Rückkehr verkürzte den zahlreichen Familienmitgliedern der Elternbeirat mit Kaffee und Kuchen.

Nach dem Begrüßungslied, in dem die Zweitklässler den »Neuen« schon einmal beschrieben, wie es in der Schule so zugeht, verriet Rektorin Inge Duffner, dass an diesem ganz besonderen Tag nicht nur die Kinder aufgeregter seien, »sondern auch die Lehrerinnen und eure zukünftigen Klassenkameraden, die Zweitklässler, sind gespannt und freuen sich auf Euch«, sind doch vier der fünf Eingangsklassen jahrgangsgemischt.

Doch bevor die Zweitklässler ihre »Patenkinder« in Empfang nehmen konnten, sorgte das kleine Theaterstück »Die Schildkröte hat Geburtstag« der Klasse 4a für Kurzweil: Als die Schildkröte an ihrem 82. Geburtstag morgens aufwacht, hat sie noch die große

Hoffnung, dass ihr sehnlichster Wunsch, ein grüner, saftiger Salatkopf, von den Gratulanten erfüllt wird. Doch die Löwen bringen Fleisch, die Elefanten Wasser, die Pelikane Fische, die Nashörner Schlamm, die Katzen Wollknäuel und die Biber ein Stück ihres besten Baumes mit - lauter Dinge, mit denen eine echte Schnecke nichts anfangen kann, stellt sie traurig fest.

Erst als die Mäuse einen großen Salatkopf heranschleppen, erkennen die anderen Tiere, dass sie mit ihren Geschenken danebenlagen. Sie überraschen das Geburtstagskind schließlich doch noch mit einem Berg von Salatköpfen und feiern die »beste Salatparty aller Zeiten«. »Wie ist es schön, Euch hier zu seh'n, viel Spaß für

alle hier«, hießen die Viertklässler am Ende die neuen Grundschüler willkommen. Einstudiert wurde das Theaterstück von Saskia Diederichs mit Unterstützung durch Daniela Baumgärtner und Anna Homburger. Die beeindruckenden Masken bastelte die pädagogische Assistentin Uschi Maier mit den SchülerInnen der Klasse 4a.

War gerade noch die Bühne voller Tiere, wimmelte es plötzlich davor nur so von kleinen Affen, Zebras, Mäusen, Eulen und Löwen, symbolisierten diese Tiere doch die einzelnen Klassen der Schulanfänger. Liebevoll wurden die 27 Kinder der rein aus Erstklässlern bestehenden Klasse 1a von ihrer Lehrerin Ulrike Blohm sowie die ABC-Schützen für die jah-

gangsgemischten vier weiteren Klassen von ihren Lehrkräften Katharina Ratter, Annika Leitz, Katja Mayer und Annetta Frey in Empfang genommen. Von großer Bedeutung sei ein offener und von Vertrauen geprägter Austausch zwischen Eltern und Lehrern, betonte Inge Duffner im Anschluss und stellte den »offenen Schulanfang«, die Kernzeitbetreuung und das Ganztagesangebot in Wahlform an der Grundschule Engen vor.

Nicht so ganz glücklich zeigte sich die Rektorin mit der Lehrerversorgung. Da nicht die volle Anzahl an Lehrkräften zur Verfügung steht, war die Grundschule gezwungen, eine der letztjährigen altersgemischten Eingangsklassen aufzulösen.



Platze bis vor zwei Jahren die Pausenhalle der Grundschule Engen bei den Einschulungsfeiern fast aus allen Nähten, bietet die Neue Stadthalle inzwischen komfortabel Platz für all die vielen »Mamas, Papas, Omas, Opas, Geschwister, Tanten und Onkel«, wie die kleinen Hauptpersonen auf Nachfrage von Rektorin Inge Duffner aufzählten. Bild: Hering



Was soll denn eine Schildkröte, die sich an ihrem Geburtstag nichts sehnlicher wünscht als einen saftigen, grünen Salatkopf, mit dem Fisch anfangen, den ihr die Pelikane als Geschenk bringen? Souverän brachte die Klasse 4a das Theaterstück »Die Schildkröte hat Geburtstag« auf die Bühne. Bild: Hering

## ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**KOSTENFREIE**  
Fehlerdiagnose

PC

KLINIK+

**schnellster Service vom PROFI**

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/ 983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de



# Die Schultüte als Fahrkarte

## 26 Erstklässler in Welschingen eingeschult

Welschingen hol. Mit einem bunten Programm wurden am vergangenen Freitag die neuen Erstklässler in der Grundschule Welschingen begrüßt. Dazu bei trugen vor allem die »älteren« Klassen. So hießen die Schülerinnen und Schüler der vierten Klasse die Erstklässler mit dem Begrüßungslied »Herzlich willkommen, Ihr lieben Leute« willkommen. Schülerinnen und Schüler der dritten Klasse hatten einen großartigen, unterhaltsamen Sketch über eine Hausaufgabenunterstützung der besonderen Art einstudiert und brachten Eltern und Neuschüler zum Lachen.

Rektor Markus Oppermann verglich den Start in die Grundschule mit einer Weltreise: »Die Fahrkarte für diese Reise ist die Schultüte, Eure Reisetasche ist der Schulanzen, da ist alles drin, was Ihr braucht«. Die Reisebegleiter seien die Lehrerinnen und Lehrer, so Oppermann an die insgesamt 26 Erstklässler gewandt.

»Wir wünschen Euch auf dieser Reise alles Gute, helft Euch gegenseitig! Und wenn sich mal einer verirrt: Eure Reisebegleiter sind immer für Euch

da!«, so der Rektor. Auf der Reise gebe es viel zu erleben: »Ihr werdet viel kennen lernen: Wir kommen vorbei am Lesen lernen, der Druck- und Schreibschrift«, so Oppermann. Das Rechnen und Zählen stehe ebenfalls auf dem Programm: »In der 4. Klasse könnt Ihr dann schon bis 1 Million rechnen. Dann gehört Ihr schon zu den Großen«. Bis zur vierten Klasse wolle die Grundschule ihre Schülerinnen und Schüler begleiten. »Und dann ist Eure Reise zwar durch die Grundschule zu Ende, aber für Euch geht sie weiter!«.

Vom Schulförderverein erhielten die frischgebackenen Grundschüler Bastelzubehör und einen Stoffbeutel für die Hausschuhe, den sie selbst bedrucken werden. Die nun »großen« Zweitklässler verabschiedeten die Erstklässler mit dem Lied »Die Schule ist aus« zu ihrer ersten »Schulstunde« bei Klassenlehrerin Friederun Martz.

Die Eltern und Geschwisterkinder konnten sich so lange bei gespendetem Kaffee und Kuchen in der Hohenhewenhalle austauschen.



Sie gehören jetzt zu den »Großen«: Die Zweitklässler verabschiedeten die neuen Schüler mit dem Lied »Die Schule ist aus« zu ihrer ersten »Schulstunde«.

Bild: Rauser



Gespannte Mienen bei der Einschulungsfeier an der Grundschule Welschingen: 26 Schülerinnen und Schüler wurden zum Schuljahr 2015/2016 eingeschult. Bild: Rauser

### Hier kauft Engen

**BUCHHANDLUNG**  
am Markt, Engen  
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,  
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37  
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de

### Bayerische Woche

#### Angebot von Do., 24.09. bis Mi., 30.09.2015

Grillhaxen, morgens fertig gegrillt in der Warmtheke oder vorgegart zum selber grillen	Stück	3,90 €
Weißwürste Münchner Art - herzhaft im Geschmack	100 g	-,79 €
hausgem. Leberspätzle, ideal als Suppen- einlage oder als Beilage zum Kraut	100 g	-,89 €
Obazda, original bayer. Brotaufstrich	100 g	1,69 €
Warmer Zwiebelkuchen	Stück	nur 1,50 €
<b>Wochenendknüller Do., 24.09. - Sa. 26.09.15</b>		
Rumpsteak, - gut abgehangen, auch eingelegt	100 g	nur 1,99 €

#### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 24.09.	Pan. Hähnchenbrustfilet, Zigeuner-Bratwurst, Kartoffelauflauf, Bandnudeln, Kohlrabi, Salate
Fr., 25.09.	Lasagne, Jägertaschen, Kroketten, Erbsen, Salatauswahl
Mo., 28.09.	Zarte Rinderroulade, Frikadelle, Butterreis, medit. Kartoffelpfanne, Brokkoli, Salatauswahl
Di., 29.09.	Geschnetzelte Leberle, Maultaschen ital. Art, hausgem. Kartoffelsalat, Rösti, Wachsbohnen, Salatauswahl
Mi., 30.09.	Gegrillter Schweinebauch, Hähnchenschenkel, Bratkartoffeln, Pommes, Karotten, Salatauswahl

#### Super-Knüller am Dienstag, 29.09.2015

Frische grobe Bratwürste, deftig gewürzt 100 g nur -,99 €

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. u. Fr.  
6.30 - 18 Uhr,  
Mi. u. Sa.  
6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei • Partyservice

**Rösch**

Welschingen, Dorfstraße 20  
78234 Engen, Tel.07733/8426



**Englisch am Feierabend**  
Konversationstraining mit Muttersprachler  
Ideal für Beruf, Reise und geistige Fitness  
0800 - 80 90 811  
Anfänger & Fortgeschrittene



## Kleingärtnerverein Zweiter Garteneinsatz

Engen. Der zweite Garteneinsatz für das Jahr 2015 findet für den Kleingärtnerverein Engen am Samstag, 26. September, um 13 Uhr statt.

Treffpunkt ist am Gerätehaus.

Wenn möglich, bitte Gartengeräte mitbringen.

## Mosterei Welschingen Bis auf Weiteres geöffnet

Welschingen. In der Gemeindemosterei Welschingen kann seit 19. September gemostet werden.

Anmeldungen nimmt Gerald Wesle unter Telefon 0172/1584060 von Mittwoch bis Freitag ab 19 Uhr entgegen. Das Mostereientgelt beträgt 10 Cent pro Liter.

## Stadtkapelle Engen Auf dem Okto- berfest zu hören

Engen. Zum ersten Mal wird die Stadtmusik Engen auf dem Konstanzer Oktoberfest zu hören sein. Dieses findet nun schon zum wiederholten Mal mit großer Publikumsresonanz in der Bodenseemetropole statt. Auf Einladung der Veranstalter werden die Engener Musikanten am Sonntag, 27. September, beim Blasmusikwettbewerb teilnehmen. Mit drei anderen Kapellen werden sie je nach Los zwischen 14 und 18 Uhr um die Gunst der Fachjury und des Publikums buhlen. Es zählt dabei neben dem musikalischen Können auch die Bühnenpräsenz, die das Publikum via Applaus bestimmt. Bereits bei den Probenarbeiten kam die gute Laune nicht zu kurz, und so wird die Stadtkapelle am kommenden Sonntag sicher auch das Publikum begeistern.



**Flöte trifft Harfe:** Zum diesjährigen Konzert in der Reihe »Johanna Dömötör & Friends« der Stubengesellschaft Engen am Donnerstag, 1. Oktober, um 19.30 Uhr, lädt die aus dem Hegau stammende Flötenprofessorin Johanna Dömötör (links) die junge preisgekrönte Harfenistin Sarah Verrue aus Belgien zu einem Duoabend ein. Sarah Verrue gilt als eines der größten Talente ihrer Generation auf der Harfe. Nach ihrer Ausbildung am Conservatoire National Supérieur de Paris, welche sie mit Auszeichnung in den Fächern Harfe und Kammermusik abschloss, war sie unter anderem Stipendiatin der Herbert-von-Karajan-Akademie der Berliner Philharmoniker. Seit 2013 ist sie Solo-Harfenistin im Tonhalle-Orchester Zürich. Mit der Besetzung »Flöte - Harfe« präsentiert die Stubengesellschaft eine weitere kammermusikalische Rarität. Johanna Dömötör selbst wird in gewohnt unterhaltsamer Weise durch den Abend führen. Aufgrund der Kartenachfrage (Einzelkarte: 15 Euro, Partnerkarte: 25 Euro, Familienkarte: 30 Euro, Schüler/Studenten 7,50 Euro, Kinder unter 12 Jahre frei) wird eine Reservierung über das Bürgerbüro Engen, Tel. 07733/502215 und -216 oder über [www.stubengesellschaft-engen.de/reservierungen](http://www.stubengesellschaft-engen.de/reservierungen) empfohlen.



**Wir bieten  
Ausbildungsplätze  
Ihre Zukunft  
liegt uns am Herzen!  
Herzlich willkommen  
bei der Stadt Engen**

Als Arbeitgeber für mehr als 180 Beschäftigte liegt uns die Ausbildung von qualifiziertem Personal am Herzen. Die Nachwuchsförderung, nicht nur als Träger unserer Kindertagesstätten und Schulen, sondern auch gerade als ausbildender Arbeitgeber, ist uns ein besonderes Anliegen.

Bewerben Sie sich jetzt für eine **Ausbildung 2016** zur/m

- **Bachelor of Arts (B. A.)**  
Gehobener nichttechnischer Verwaltungsdienst  
Die Zulassung ist bei der Hochschule Kehl zu beantragen.  
Näheres unter [www.hs-kehl.de](http://www.hs-kehl.de).
- **Verwaltungsfachangestellte/r**  
Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Anerkennungspraktikant/in**  
Für den Beruf Erzieher/in

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bis zum **01. Oktober 2015** bei der Stadtverwaltung Engen, Personalstelle, Hauptstrasse 11, in 78234 Engen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Marianne Wikenhauser, ☎ 07733 502-203, ✉ [mawikenhauser@engen.de](mailto:mawikenhauser@engen.de), besuchen Sie uns im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)



**Wir freuen uns auf  
Ihre Bewerbung!**

## Kleiderbörse

Am 17. Oktober  
in der Mägdeberghalle Mühlhausen

Hegau. Am Samstag, 17. Oktober, findet in der Mägdeberghalle im Mühlhausen wieder eine Kleiderbörse statt. Angenommen werden gut erhaltene, saubere und modische Herbst- und Winterbekleidung

(Gr. 56-176), Kinderwagen, Autositze, Spielzeug, Ausstattungsartikel, Umstandsmode sowie Kinderschuhe (maximal drei Paar Schuhe pro Teilnehmer). Pro Verkäufer werden 40 Teile angenommen, die mit vom Veranstalter ausgegebenen Teilnehmeretiketten versehen werden müssen. Vom Verkaufserlös werden 10 Prozent

Provision für die Grundschule Mühlhausen-Ehingen einbehalten sowie zusätzlich 2 Euro für den Druck und die Zustellung der Etiketten.

Die Annahme der Waren findet von 9 bis 10 Uhr statt, Verkauf ist von 13 bis 14.30 Uhr. Schwangere werden gegen Vorlage des Mutterpasses ab 12.30 Uhr eingelassen. Die nichtverkauften Artikel müssen zwischen 17 und 17.30 Uhr abgeholt werden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Weitere Infos und Anmeldung für eine Teilnehmernummer vom 23. bis 30. September bei T. Winsberg (Tel. 07733/501648).



# Ökologie zum Anfassen



## Ökomarkt Altstadt gesperrt

Engen. Am Sonntag, 27. September, findet der 23. Engener Ökomarkt von 11 bis 18 Uhr in der Altstadt statt. Der Aufbau beginnt bereits ab 7 Uhr. Rund 80 Händler bieten ihr umfassendes Warensortiment und Angebot in der Hauptstraße, auf dem Marktplatz, dem Kirchplatz, dem Kriegerdenkmal und in der Vorstadt an. Auch der Schulplatz (Parkplatz hinter dem Marktplatz) wird ins Programm mit einbezogen.

Die betroffenen Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge außerhalb der Altstadt zu parken.

Zum breiten Angebot für das leibliche Wohl der großen und kleinen Ökomarkt-Besucher gehören seit jeher auch die »Dünnele« und weitere Köstlichkeiten der Landfrauen am Stand der BLHV-Ortsgruppe Engen, an dem es neben Obst und Gemüse auch weitere Produkte direkt vom Erzeuger zu kaufen gibt.

Archiv-Bild: Hering

 **Breite Wies'** Bioland  
Christiane Denzel  
Gärtnerei und Naturkost  
Jägerstr. 4 78576 Liptingen  
07465/2515 [www.breitewies.de](http://www.breitewies.de)  
**Hofladen mit Lieferdienst**

# ENGEN

Schau mal an!



## ÖKOMARKT

SONNTAG, 27.9.2015, 11-18 UHR

 **Deutscher  
Energiespar-  
Preis**  
Das kleine rote Quadrat bedeutet: Hoher Energieeffizienzgrad  
Spenden in die Kampagne: [www.deutscher-energiesparpreis.de](http://www.deutscher-energiesparpreis.de)

Besuchen Sie uns auf  
dem Ökomarkt!

Jetzt kann jedes Haus beim  
Heizen Strom erzeugen.

  
**SENERTEC**  
Center Engen GmbH  
Gerwigstraße 8  
78234 Engen  
Tel. (07733) 5019-200  
[www.der-dachs.de](http://www.der-dachs.de)  
[info@der-dachs.de](mailto:info@der-dachs.de)

**ETA** <sup>η</sup>

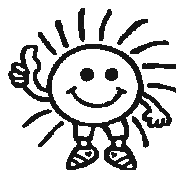
[www.otto-throm.de](http://www.otto-throm.de)  
*Perfektion aus  
Leidenschaft*



Wir beraten Sie gern.

**Herzlich willkommen  
an unserem Stand!**

Vorführung einer funktionstüchtigen  
**Holz-Pellets-Heizanlage.**



**KAMENZIN**

Schwarzwaldstraße 14a  
78234 Engen 0 77 33 / 17 18

**Heizung - Sanitär - Solar**



# Herzlich willkommen zum Ökomarkt am Sonntag ...

## Zeichen setzen für Natur und Umwelt

23. Engener Ökomarkt am Sonntag von 11 bis 18 Uhr

Engen her. Er ist einzigartig in der Region und trägt seit mehr als zwei Jahrzehnten zum ganz besonderen Ruf Engens als »Stadt der Märkte« bei - der traditionelle Engener Ökomarkt. Auch bei seiner 23. Auflage am kommenden Sonntag, 27. September, von 11 bis 18 Uhr, erwartet die Besucher von der Stadtbibliothek bis zum Alten Stadtgarten eine reizvolle und interessante Mischung aus vielfältigen Informationen und Unterhaltung. Neben den unterschiedlichsten Lebensmitteln präsentieren die knapp 80 Teilnehmer, darunter 13 Informationsstände, 43 Aussteller, 16 Bewirtschaftungsstände und Lebensmittelverkäufer sowie sechs Engener Einzelhändler und Gastronomiebetriebe, auch eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes.

»Wir haben eine hohe Verantwortung für die Natur und die Ressourcen, und es ist wichtig, sich mit dem nachhaltigen Schutz unserer Umwelt auseinander zu setzen. Hierzu gibt der Ökomarkt wertvolle Anregungen«, betont Bürgermeister Johannes Moser und zeigt sich höchst erfreut, dass unter den 78 Teilnehmern 29 neue sind. Für die herbstliche Dekoration der Altstadt und Sitzmöglichkeiten sorgt der Städtische Bauhof.

Zu den vielfältigen **Informationen und Angeboten** rund um die Themen Umwelt- und Naturschutz, Ernährung, Gesundheit und Energie zählen beim Ökomarkt auch zum Beispiel Energieeinsparung, die Nutzung von erneuerbaren Energien und umweltfreundli-

che Heizmöglichkeiten. Wer sich für Apfelsorten aus der Region interessiert, erfährt viel Interessantes darüber bei Horst Öxle und kann die Früchte vor Ort verkosten. Breit ist die Palette an frischen Lebensmitteln aus der Region an den Ständen des Ökomarkts - und ebenso breit das kulinarische Angebot. Neu: Ein historischer Kartoffeldämpfer wird auf traditionelle Art Kartoffeln zubereiten und zum Verzehr anbieten. Einen Wermutstropfen müssen die Ökomarktbesucher jedoch in diesem Jahr hinnehmen: Aufgrund des heißen Sommers sind die Pilze noch nicht so stark ausgebildet, dass sie, wie seit vielen Jahren üblich, von den Pilzfreunden Engen ausgestellt und als leckere Suppe angeboten werden könnten.

Auch für ein attraktives **Rahmen- und Kinderprogramm** ist gesorgt. So werden an einigen Ständen Handwerksvorführungen präsentiert, darunter Drechseln und Bürsten binden, und auch die jungen Besucher können sich an Bastel- und Mitmachaktionen der Händler beteiligen. Didgeridoo- und Percussionkünstler Frank Heinkel aus Dettingen/Erms wird von 12 bis 17 Uhr im Marktbereich mit Tönen verzaubern.

Bei schönem Wetter wird auf dem Schulplatz eine Kinderhüpfburg aufgestellt sowie ein Kletterwürfel. »Thomy, der Weltbummler« wird mit den Kindern auf dem Kirchplatz Gold waschen und Edelsteine schleifen. Außerdem wird im Rathaus ein großes Gewinn-

spiel angeboten. Bereits zum zweiten Mal dabei sind zudem die Lamas von »Lapaka Hegau«. Sie sind am Kriegerdenkmal zu finden.

Und auch in der **Stadtbibliothek** ist wieder einiges geboten für die jungen Ökomarktbesucher, veranstaltet die Bibliothek doch ab 13.30 Uhr für Kinder ab zwei Jahren eine kostenlose Kinderbastelaktion. Um 15.30 Uhr lädt der Waldorfkindergarten erneut zu einem Puppenspiel in die Stadtbibliothek ein.

Kostenfrei ist neben der Besichtigung der aktuellen Ausstellungen im Städtischen Museum Engen + Galerie auch eine Führung durch die historische Altstadt um 15 Uhr (Treffpunkt vor dem Rathauseingang).

*Beste Regeneration*  
für Wirbelsäule und Bandscheiben

Geprüft und empfohlen!  
Über 1200 Therapeuten,  
Ärzte und Gesundheitseinrichtungen des IGR, der Interessengemeinschaft der RückenschullehrerInnen e.V., empfehlen das biologische Schlafsystem von ProNatura

ProNatura.at  
ergonomisch besser schlafen

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenusbau

**Lang**

78234 Engen, Ostlandstr. 2  
Telefon 077 33/6806  
www.pronatura-lang.de



**Auch dieses Jahr** sind die Stadtwerke Engen wieder auf dem Ökomarkt vertreten. Die Besucher können sich nicht nur vor Ort persönlich in allen Bereichen (Strom, Gas, Wasser, TV-Kabel, Internet und Telefonie) beraten lassen, sondern haben auch die Gelegenheit zu einem Tischkickermatch mit den Damen des Hegauer FV. Zu gewinnen gibt es eine Saisonkarte für den Hegauer FV und einen Fußball mit den Unterschriften aller Damenspielerinnen.

Bild: Stadtwerke Engen

### Blickpunkt Geschäftsleben

## Geschmackvoll und gesund

Engen. Anlässlich des Ökomarkts wird das Feinkosthaus Mediterrana von 10 bis 18 Uhr auf dem Schillerplatz herbstliche Genüsse anbieten. Mit Bio-Trauben der Spitzenklasse aus der Provence sowie einem prämierten Bio-Traubensaft verfolgt das Mediterrana-Team das Ziel, die Zusammenarbeit mit Erzeugern in Herkunftsländern zu intensivieren, die ursprüngliche Produkte anbauen. »Wir wollen damit Konsumenten entgegenkommen, die Wert auf Ursprünglichkeit und geschmackvolle, gesunde Produkte legen«, so Günter Wagner.



... von 11 bis 18 Uhr

*Mediterranica*  
DAS FEINKOSTHAUS  
IN ENGEN

Sonnenbuck 2, 78234 Engen

Die. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Wir möchten Sie am  
**Sonntag, den 27. September 2015**  
anlässlich des **Ökomarktes** mit

**herbstlichen Köstlichkeiten**

auf dem Schillerplatz willkommen heißen!

Wir haben für Sie geöffnet von 10 bis 18 Uhr.

PS: Besuchen Sie uns an unserem Stand auf dem Ökomarkt mit **Biotrauben** der Spitzenklasse sowie einem **Biotraubensaft**, der in Frankreich zum besten Saft gekürt worden ist.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Eva und Günter mit ihrem Mediterranica Team

## Skurril, literarisch brillant und höchst unterhaltsam

Arno Camenisch liest  
am 25. September in der Stadtbibliothek

Engen. Am Freitag, 25. September, um 20 Uhr, laden die Stadtbibliothek Engen und ihr Förderverein zu einer Autorenlesung mit Arno Camenisch in die Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, ein. Karten sind in der Stadtbibliothek Engen, Tel. 07733/501839 (Öffnungszeiten: Di, Sa 10 bis 12 Uhr und Mi, Do, Fr 15 bis 18 Uhr) erhältlich und kosten im Vorverkauf 7 Euro und an der Abendkasse 9 Euro (reservierte Karten bitte bis 19.40 Uhr abholen).

Jazzig umrahmt wird die Lesung von Frank Schneider, Saxophon, und Siegfried Pfitzmaier, E-Piano. Arno Camenisch ist einer der interessantesten jungen Autoren der Schweiz. Geboren 1978 in Tavansana in Graubünden, schreibt er auf Deutsch und Romanisch (Sursilvan) Gedichte, Prosa und für die Bühne. Er studierte am Schweizerischen Literaturinstitut in Biel, wo er auch lebt. Camenisch ist Mitglied des Spoken-Word-Ensembles Bern und gilt als brillanter Performer seiner Texte. Für seine Bücher erhielt er mehrere Auszeichnungen. Seine Texte wurden in über 20 Sprachen übersetzt, und seine Lesungen führen ihn nicht nur

man »Die Kur« - ein abgründliches Buch über die Liebe und den Tod. Zudem wird er Texte aus seinem Kolumnenband »Nächster Halt Verlangten« vortragen. Und mit der gleichen Originalität, mit der Camenisch seine Wort- und Bildersprache erschafft, trägt er auch seine Texte vor - in seinem unvergleichlichen, melancholisch-humorvollen »Camenisch-Sound«.

»Camenisch lebt seine Literatur. Man muss ihn unbedingt live hören!«, so Tanja Kummer in einer Buchbesprechung auf SRF3. Die Frankfurter Allgemeine Zeitung schrieb über Camenisch: »Ein hochbegabter Sprach-

Ein Büchertisch der »Buchdurch deutschsprachige Länder, sondern quer durch die Welt, von Hongkong über Moskau und Buenos Aires bis nach New York.

In Engen liest Arno Camenisch aus seinem neuesten Roman

### Öffentliche Führungen

#### Erlebnisführung »Die Bademagd«

Aufgrund der schlechten Wetterprognose in der vergangenen Woche wurde die für 17. September angekündigte Führung mit der Bademagd kurzfristig um eine Woche verschoben. Als neuer Termin wurde morgen, **Donnerstag, 24. September, 19 Uhr**, festgesetzt.

Anmeldungen werden erbeten beim Kulturamt, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249.

Magdalena führt die Besucher durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes im Jahr 1440. Sie streift dabei die Welt von Bader, Medicus, Weiser Frau. Am Ende lädt sie die Besucher ins imaginäre Badhaus im Park ein.

Treffpunkt am 24. September um 19 Uhr ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus.

Kosten: Erwachsene: 10 Euro/Person, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 Euro/Person, Kinder unter 14 Jahren sind frei.

So sieht unglaublich schnelles Internet aus.



Jetzt zu top  
Konditionen!

STADTWERKE  
ENGEN

Sie möchten mehr erfahren?  
Ihre persönliche Ansprechpartnerin  
Frau Alina Hubenschmid  
erreichen Sie telefonisch unter:  
(07733) 9480-18

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

Das sind wir hier.





Sehr zufrieden zeigten sich die Übungsbeobachter mit dem Ablauf der Jahreshauptprobe der FFW Anselfingen.

Bild: FFW Anselfingen

## Spätsommerprobe mit neuem Fahrzeug

FFW Anselfingen absolvierte erste Hauptprobe mit neuem MLF

**Anselfingen.** Die Jahresren ihre Aufgaben, und so hauptübung der Freiwilligen konnten die verletzten Personen sehr schnell aus dem Gebäude gebracht werden und der bereitstehenden DRK-Ortsgruppe unter der Leitung von Ralf Kümmerle übergeben werden. Die Fahrzeugbesatzung des LF 16/12 brachte in dieser Zeit den Lüfter in Stellung, um das Gebäude in kürzester Zeit frei von Rauch zu bekommen.

Bei dieser Übung wurde angenommen, dass bei Schweißarbeiten in der Garage Kraftstoffbehälter Feuer gefangen hatten und zwei Personen versucht hatten, das Feuer unter Kontrolle zu bringen und dabei verletzt wurden und sich noch in der Garage befanden. Einsatzleiter Harald Sprenger ordnete nach dem Eintreffen und Erkunden der Übungsstelle den Einsatz von Atemschutzgeräteträgern zum Suchen der verletzten Personen an.

Gruppenführer Thomas Groß vom Anselfinger Fahrzeug schickte seinen Atemschutztrupp in das Gebäude, und parallel wurde vom Anselfinger Fahrzeug eine Riegelstellung zur Absicherung der Nachbargebäude aufgebaut. Das LF 16/12 aus Engen mit Anselfinger Besatzung unter Gruppenführer Florian Schuster schickte ebenfalls seinen Atemschutztrupp in das Gebäude, um die vermissten Personen zu finden. Beide Atemschutztrupps erlebten zielgerichtet und erfah-

Bei der anschließenden Übungsbesprechung im Bürgerhaus Anselfingen konnte Kommandant Michael Engesser als Gäste Bürgermeister Johannes Moser, Bernhard Maier vom Polizeiposten Engen, die Stadträte Anja Futterer und Emil Veit, Ehrenkommandant Rudolf Sprenger, die Kameraden der Altersabteilung und Benjamin Bach als stellvertretenden Kommandanten der Kernwehr Engen begrüßen. Benjamin Bach analysierte die von ihm gesehene Übung aus feuerwehrtechnischer Sicht und lobte sowohl die Aufstellung der Fahrzeuge als auch die Vorgehensweise der Anselfinger Wehrmänner.

Bürgermeister Johannes Moser fand in seiner Ausführung positive Worte über die gezeigte Übung, und er war ebenso erfreut, dass sich das neue Fahrwehrrfahrzeug im realen Einsatz zum Schutz der gesamten Engener Bevölkerung schon bewährt habe.



### GLASTÜREN VON SÜHAC

Kaufen, wo die Profi's kaufen!  
Besuchen Sie unsere Ausstellung.

Aug. Nothelfer e.K.  
Holzfachhandel / mod. Baustoffe  
D - 78333 Stockach  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: + 49 (7771) 9335-30  
www.nothelfer.de



Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.



### Bundesfreiwilligendienst BFD bei der Stadt Engen

Und was machst DU ?

Wenn Du Dich nach der Schule ökologisch und sozial engagieren und für das Allgemeinwohl in unserer Stadt einsetzen möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Entscheidungshilfe brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst - ein Bundesfreiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest im Team des städtischen Bauhofs und der Abteilung Garten- und Landschaftspflege mit.

Die Stadt Engen ist flächengrößte Gemeinde im Landkreis Konstanz, deshalb stellt die Pflege und Unterhaltung von Grünanlagen, Gewässern, Wegen, Plätzen sowie sonstiger Erholungseinrichtungen einen großen Teil der Aufgaben dar. Neben allgemeiner kommunaler Bauhofarbeit kommt auch die Mithilfe bei kulturellen Veranstaltungen hinzu. Bei diesen vielseitigen und interessanten Aufgaben kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln. Du arbeitest in einem Team mit einem tollen Arbeitsklima mit.

Du erhältst: Taschengeld, Verpflegungsgeld, Sozialversicherung, Urlaub und 25 Seminarstage.

Interessiert? Dann bewirb Dich für den Bundesfreiwilligendienst bei der

Stadtverwaltung Engen  
Personalamt  
Hauptstraße 11  
78234 Engen

Fragen? Auskünfte erhältst Du bei  
Marianne Wikenhauser ☎ 07733 502-203 ✉ [mawikenhauser@engen.de](mailto:mawikenhauser@engen.de).  
Schau mal ins Netz: [www.engen.de](http://www.engen.de)

**Bundesfreiwilligendienst**  
Deine Entscheidung.  
Dein Weg.  
Deine Erfahrung.

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU

## Elektrofahrradverleih

Bis 31. Oktober erfolgt der Fahrradverleih in Engen über das Fahrradgeschäft Sellvelo, Tel. 07733/2112, oder über das Fahrrad-Service-Tel. 0157/37269668.

Tagespreis 20 €, Halbtagespreis 10 €  
Auch Geschenkgutscheine erhältlich!

Internet: [www.touristik-engen.de](http://www.touristik-engen.de)





»Wenn sieben müde Hasen rasen« hieß das lustig gereimte Bilderbuch, welches Judith Mäyer-Hagen am Montag, 14. September, in der Stadtbibliothek vorlas. Viel Freude bereitete den Kindern ab zwei Jahren das Bemalen von Kieselsteinen. Am 12. Oktober findet die nächste Veranstaltung der Reihe »Mit Zwei dabei« im Rahmen des Leseherbstes statt.  
Bild: Stadt Engen

## Schwarzwaldverein Per Bahn durch das Wutachtal

Engen. Morgen, Donnerstag, 24. September, treffen sich die Nachmittagswanderer des Schwarzwaldvereins Engen zu einem Ausflug mit der Sauschwänzlebahn. Ausgangspunkt für die Fahrt mit der Museumsbahn ist Blumberg-Zollhaus. Von dort schlängelt sich die historische Bahnstrecke durch Täler, vorbei an idyllischen Dörfern und über beeindruckende Viadukte bis nach Weizen. Auf Grund des gekrümmten Verlaufs der 25 Kilometer langen Strecke wird die Bahn im Volksmund als »Sauschwänzlebahn« bezeichnet.

Treffpunkt ist am Bahnhof in Engen um 13 Uhr mit Pkw zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Auch Nicht-Mitglieder des Schwarzwaldvereins sind herzlich eingeladen, an diesem Ausflug teilzunehmen. Informationen bei Alfred Rigling, Tel. 07733/1490.

## Schwarzwaldverein Absage

Engen. Der Schwarzwaldverein weist darauf hin, dass die für den 2. Oktober geplante Wanderung rund um Lippertsreute mit anschließender Besichtigung des Obsthofes ersatzlos abgesagt werden muss.

## Biberhalle Basar-Obed

Hegau. Am Freitag, 16. Oktober, findet ab 19 Uhr (Einlass für Schwangere ab 18.30 Uhr) der zweite Watterdinger Basar-Obed »Die Kleiderbörse mit Pfiff!« in der Biberhalle in Watterdingen statt. Angeboten werden Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 176, Spielzeug und Zubehör. Interessierte Anbieter können 50 Etiketten für 8 Euro erwerben, ihre Ware auszeichnen und zur Kommission abgeben.

Der Erlös ist provisionsfrei. Etiketten gibt es unter Basar-obed@web.de oder über den Blog Basar-obed.Blogspot.com.

Hier sind auch weitere Informationen erhältlich. Der Erlös kommt dem Kindergarten Watterdingen zugute.

Eine tolle Sektbar, Quiche, Kaffee und Zopf sorgen für das leibliche Wohl.

### Die Energieumfeld-Beratung ...

... hilft Ihnen, Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden zu regulieren. Probieren Sie es aus!

Gesundheitsförderung  
**Sabine De Lorenzo-Koch**  
Energieumfeld- und  
Gesundheitsberaterin  
Im Hotzentel 1  
78234 Engen  
t: 07733 975312  
m: info@bodensee.yogasolan.de

# Rund um den Fürstenberg

## Schwarzwaldverein bietet am Sonntag Familienwanderung

Engen. Entgegen der ursprünglichen Ankündigung im Programmheft des Schwarzwaldvereins Engen führt die Familienwanderung am kommenden Sonntag, 27. September, nicht auf den Klosterweiherweg, sondern rund um den Fürstenberg.

Ausgehend vom Wanderparkplatz an der Wendthütte oberhalb von Neudingen verläuft der Weg durch das Taubental über Schlossallee nach Schächer.

Von hier geht es dann weiter auf den 918 Meter hohen Fürstenberg, der eine schöne Aussicht, unter anderem in den Schwarzwald, bietet. Bei gutem Wetter ist mittags ein ge-

meinsames Grillen auf dem Fürstenberg vorgesehen. Sollte die Witterung dies nicht zulassen, so ist eine Mittagseinkkehr im Gasthaus »Zum Bären« in Schächer geplant. Grillgut, Vesper und Getränke bitte selbst mitbringen.

Die Laufzeit beträgt rund dreieinhalb Stunden für circa 11 Kilometer. Der Weg ist kinderwagentauglich und auch für Senioren geeignet (bitte Wanderstöcke mitnehmen). Nicht-Mitglieder des Schwarzwaldvereins sind ebenfalls herzlich willkommen.

Treffpunkt ist auf dem Lidl-Parkplatz um 10 Uhr. Weitere Informationen bei Familie Henkel, Tel. 07733/506828.

**Prüfung? Abitur? Mittlere Reife?  
Eurokom? Mit uns bist Du  
vorbereitet 0800 - 80 90 811**

... hier zieh' ich ein.

## 956,00 € ohne Eigenkapital!

monatl. Rate\*  
Darlehensbetrag 274.409,600 €, Sollzins geb. 2,22% für 234.600 €, 7,71% für 39.809 €, Mischzins über alle Finanzierungsbausteine 3,02% eff. gem. PkAVg

✓	<b>70.000 € Grundstück**</b>	
✓	<b>153.770 € Baukosten Flair 113</b>	Schlüsselfertig, ohne Tapezier- und Teppichverlegearbeiten.
✓	<b>30.000 € Baunebenkosten</b>	
✓	<b>7.000 € Außenanlagen</b>	
✓	<b>11.189 € Grunderwerbsteuer (5,0% auf den Grundstückspreis)</b>	
✓	<b>2.450 € Notar- und Gerichtskosten (3,5% auf den Grundstückspreis)</b>	

# = 274.409 €

Gesamtkosten

\*Bonität und Einkommen aus nicht selbständiger Tätigkeit vorausgesetzt. Alle Beispiele beruhen auf einer gebundenen Soll-Zinsbindung von 10 Jahren, einer anf. Tilgung von 1%, einer Sondertilgungsmöglichkeit von bis zu 5% der Darlehenssumme pro Jahr sowie einer bereitstellungszinsfreien Zeit von mind. sechs Monaten. Unter den zugrunde gelegten Angaben erhalten 2/3 der Kunden den jeweiligen Zinssatz der Beispielerrechnung bei individuellen Bauvorhaben. Bitte beachten Sie, dass Konditionen auch regional sowohl von der Postleitzahl des Finanzierungsobjektes und/oder des Wohnortes des Antragstellers sowie von weiteren Faktoren abhängig sein können. Zum jetzigen Zeitpunkt ist die Höhe etwaiger Gebühren, Auslagen und sonstiger Kosten des Bauvorhabens nicht im Detail bekannt. Sofern Gebühren, Auslagen und sonstige Kosten anfallen, die der Darlehensnehmer im Zusammenhang mit dem Darlehensvertrag zu tragen hat, erhöht sich der effektive Jahreszins entsprechend.  
\*\*Die Beschaffung / Vermittlung eines Grundstücks ist nicht Bestandteil dieses Angebotes. Der im Beispiel genannte Kaufpreis des Grundstücks hat lediglich exemplarischen Charakter. Alle Daten basieren auf dem Stand vom 01.06.2015

Hegau Massivbau GmbH & Co.KG - Town & Country Haus Lizenzpartner  
**Telefon: 0 77 31 / 1 69 00 13 - www.hegau-massivbau.de**



**Öffentliche Ausschreibung**

- Bauvorhaben:** Instandsetzung RÜB Engen
- Auftraggeber:** Stadt Engen  
 Stadtbaupamt  
 Marktplatz 2 Tel.: 07733 502-242  
 78234 Engen Fax: 07733 502-262
- Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung auf der Grundlage der VOB
- Ort d. Ausführung:** 78234 Engen
- Umfang:** LOS 1, Betonsanierung  
 Schutzzelt und Gerüste  
 Rückbau  
 Gefällebeton/Untergrundvorbereitung  
 Betonsanierung 1.000 m<sup>2</sup>  
 Gefällebeton 50 m<sup>2</sup>
- LOS 2, Erd-, Kanal- und Stahlbetonarbeiten  
 Rohrgraben/Baugruben 450 m<sup>2</sup>  
 Verbau 600 m<sup>2</sup>  
 Grundwasserabsenkung  
 Abwasserüberleitung  
 Rückbauarbeiten an Kanälen u. Beckenwänden  
 Mischwasserkanal DN 400 20 m  
 Stahlbetonbauwerke (Messschacht, Umlenkschacht) 2 Stck.
- Ausführungsfrist:** 19.10.2015 – 22.04.2016
- Anforderung:** beim Auftraggeber  
 Der Versand erfolgt ab 22.09.2015
- Gebühr:** Verrechnungsscheck  
 Betrag: EUR 15,00 zuzüglich  
 EUR 5,00 für Postversand  
 Gebühr wird nicht erstattet.
- Angebotsabgabe:** beim Auftraggeber  
 Die Angebote sind zum Eröffnungstermin mit entsprechender Umschlag-aufschrift einzureichen.
- Eröffnung:** beim Auftraggeber am 08.10.2015,  
 11:00 Uhr im Besprechungszimmer des Stadtbauamtes, 1. Obergeschoss
- Sicherheiten:** Vertragserfüllung 5,0 v.H.  
 Gewährleistung 3,0 v.H.
- Zuschlags- und Bindefrist:** endet am 28.10.2015
- Sonstiges:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A:  
 Landratsamt Konstanz,  
 Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz
- Johannes Moser, Bürgermeister**

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
 auf dem Marktplatz

## Wer dem Service-Display glaubt, zahlt bis zu 300,-



Die Arbeitszeit bei einem Service kostet je nach Modell zwischen 150,- und 300,- EUR.

## Wer zu uns kommt zahlt 1,-\*

Gilt für jeden Service, gilt für alle 4-Zylinder Modelle von Audi, VW, VW Nutzfahrzeuge, Skoda, Seat, die 5 Jahre oder älter sind (Erstzulassung also bis September 2010)

\*WILLKOMMEN IM KLEINGEDRUCKTEN: Aktion gilt nur bis 30. November 2015. Also gleich Termin sichern. Material und Schmiermittel sind im „normalen“ Servicepreis nicht enthalten und deswegen in unserer 1,- EUR Sonderaktion natürlich auch nicht.

**E. Gohm**  
**GRAF HARDENBERG**  
 BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT



www.gohm-graf-hardenberg.de

Volkswagen Zentrum Singen Tel. (07731) 8301-0  
 Audi Zentrum Singen Tel. (07731) 9055-0  
 Gohm + Graf Hardenberg Aach Tel. (07774) 501-0  
 Gohm + Graf Hardenberg Konstanz Tel. (07531) 5816-0  
 Gohm + Graf Hardenberg Radolfzell Tel. (07732) 8004-0  
 Gohm + Graf Hardenberg Überlingen Tel. (07551) 8095-0

## Tipps der Kfz-Innung Durchblick behalten

Hegau. Im Oktober stellen die Kfz-Profis beim kostenlosen Licht-Test die Fahrzeugbeleuchtung auf den Prüfstand. Doch Sehen und Gesehen werden gilt für 365 Tage im Jahr.

**Leuchten reinigen:** Ob Stand-, Abblend-, Fern- oder Brems- und Rücklicht, damit sie voll erstrahlen, brauchen sie regelmäßig einen Putzgang. Am besten eignen sich dafür weiche Schwämme und Tücher.

**Windschutzscheibe mit Durchblick:** Schlieren auf der Frontscheibe sind das Signal für neue Wischer. Die Spuren verursachen Lichtbrechungen und beeinträchtigen die Sicherheit. Faustregel: Mindestens alle zwölf Monate neue Wischer anbringen. Dabei auch den Heckscheibenwischer prüfen. **Rundgang ums Auto:** Hat das Fahrzeug kein Selbstdiagnose-System, sollte die Beleuchtung regelmäßig bei einem Rundgang ums Auto kontrolliert werden.

## DER NEUE TOURAN. Allem gewachsen.



**PREMIERENTAG SO 27. SEPTEMBER**

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

**moser**

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN  
 TELEFON 077 33/50 50 10  
 WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Endlich ist er da und stellt sich in unserem Autohaus vor. Der neue Touran zeigt sich erstmals an seinem **Premierentag:**

**Am Sonntag, den 27. September von 11.00 - 17.00 Uhr bei uns im Autohaus Moser.**

Wir laden Sie herzlich dazu ein, den neuen Touran vor Ort bei uns live zu erleben. Und das im großen Stil. Denn sein flexibles Raumkonzept ist nach Ihren Wünschen zu variieren!

Neben einem **Kinderflohmärkt** findet auch eine **Modenschau** in Kooperation mit Held Optic, fünfzehn Schuhe und Lederwaren Buhl aus Engen statt. Für die Bewirtung und die musikalische Unterhaltung wird gesorgt! **Ponyreiten** und **Kinderschminken** für unsere Kleinen sind weitere Highlights an diesem Tag. Seien Sie gespannt auf einen erlebnisreichen Tag und lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Sehen und gesehen werden in der trüben Zeit

Für mehr Sicherheit sorgt ein kostenloser Licht-Test

Hegau. Im Oktober kontrollieren die Profis in den Kfz-Betrieben kostenlos die Beleuchtung von Pkw und Lkw. Und das in nur wenigen Minuten mit der Chance, in der Wartezeit ein hochmodernes Auto zu gewinnen. Die neue hochwertige Folienplakette signalisiert der Polizei bei den nun verstärkten Licht-Kontrollen, dass dieses Fahrzeug fachmännisch geprüft ist - es kann gleich weiterfahren.

Kfz-Meister und Geschäftsführer der Kfz-Innung Singen Harald Liehner erklärt, worauf es beim Licht-Test ankommt: »Für den Scheinwerfertest muss das Fahrzeug auf einer ebenen Standfläche stehen. Der richtige Reifendruck und die exakte Position vor dem baumustergeprüften Einstellgerät sind wichtig. Das Rändelrad für die Scheinwerfer-Einstellung muss auf Null stehen -

etwas, das viele nach der Ur-

laubfahrt vergessen. So lassen sich die Scheinwerfer optimal prüfen und bei Bedarf auf die korrekte Position einstellen.«

Er betont: »Neben den Privat-Fahrern sollten auch Firmen und Behörden die Fahrzeuge ihres Fuhrparks prüfen lassen, damit die Mitarbeiter in der dunklen Jahreszeit sicher unterwegs sind.«

Für den Licht-Test nutzen die Fachleute eine umfangreiche Check-Liste. Geprüft werden Fern- und Abblendlicht, Nebel-, Such- und andere erlaubte Zusatzscheinwerfer, Begrenzungs- und Parkleuchten, Bremslichter, Schlusslichter, Warnblinkanlage, Fahrtrichtungsanzeiger und die Nebelschlussleuchte.

Besonders aufmerksam werden die Scheinwerfer untersucht: Stimmen Neigung und Ausrichtung des Lichtkegels? Sind Glühlampen, Reflektoren oder Glaslinsen sowie die Ab-

schlussleuchten in Ordnung? Funktioniert die Scheinwerfer-Reinigungsanlage beim Xenonlicht?

All dies ist kostenlos - einzig für die Behebung von Mängeln wie etwa den Austausch von Glühlampen fallen Kosten an. Ist alles in Ordnung, gibt es eine Folien-Plakette hinter die Windschutzscheibe. Damit endet nach 59 Jahren die Ära der Papierplakette.

Wissen testen und gewinnen: Die kurze Wartezeit können Autofahrer nutzen, um ihr Wissen rund um die Aktion zu testen. Wer die drei Fragen richtig beantwortet, gewinnt mit etwas Glück einen Renault Captur im Wert von rund 23.400 Euro. Ab 1. Oktober liegen die Gewinnspiel-Flyer in den teilnehmenden Betrieben aus. Auch unter [www.licht-test.de](http://www.licht-test.de) werden die Fragen sowie weitere interessanten Informationen veröffentlicht.



PLANUNGSSORGEN  
 KOSTENFALLE  
 WERTVERLUST

WENIGER SORGENFALTEN  
 MIT DER FIAT PROFESSIONAL  
**4 JAHRE GARANTIE!**



**DER FIAT DOBLÒ CARGO. JETZT FÜR NUR 10.490,-€\*.**

In Ihrem Geschäft gibt's keine halben Sachen. Und das erwarten Sie auch von einer Garantie. Deshalb ist unsere 4 Jahre Fiat Professional Garantie\* ein handfestes Versprechen. Zusätzlich zu 2 Jahren Neuwagen-garantie gibt es 2 Jahre Funktionsgarantie „Maximum Care Flex 100“ gratis dazu. Jetzt für alle Fiat Professional Modelle, z.B. den Fiat Doblo Cargo für nur 10.490,-€\*.



[www.fiatprofessional.de](http://www.fiatprofessional.de)

Ihr Fiat Professional Partner:

Autohaus Ruprecht GmbH  
 Schwedenstr. 11 78234 Engen  
 Tel.: 07733/9403-0  
 E-mail: [info@aurup.de](mailto:info@aurup.de)  
[www.aurup.de](http://www.aurup.de)

\* 2 Jahre Fahrzeuggarantie und 2 Jahre Funktionsgarantie „Maximum Care Flex 100“ der FCA Germany AG bis maximal 100.000 km gemäß deren Bedingungen. Optional als „Maximum Care Flex 150“ oder „Maximum Care Flex 200“ auf 150.000 km bzw. 200.000 km erweiterbar. Angebot nur für gewerbliche Kunden und nur für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge, gültig vom 29.06. bis 31.12.2015. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.  
 \*\* Aktionsangebot zzgl. MwSt. inkl. Überführungskosten für gewerbliche Kunden für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge Fiat Doblo Cargo Easy Kastenvan (Basis 1.3 Multijet 75 (Version 263.119.1)) gültig bis 31.10.2015. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

## Anzeigenberatung HEGAU KURIER

**Astrid Zimmermann**

Singener Str. 20, 78267 Aach,  
 Tel. 0 77 74 / 9 29 90 90, Fax 0 77 74 / 9 29 90 91  
[ZimmermannAstrid@t-online.de](mailto:ZimmermannAstrid@t-online.de)  
 oder direkt bei

**INFO**  
**Kommunal**  
 Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 7733/97230 · Fax 97231  
[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)  
 Mo - Fr 9-12 Uhr + 14 - 18 Uhr  
 außer Mittwochnachmittag



## Spiel und Spaß beim Sommerferienprogramm



**Kreative Mädels:** Beim Sommerferienprogramm in der Kinderwohnung Kunterbunt des Diakonischen Werkes des Evangelischen Kirchenbezirks Konstanz traf sich eine Gruppe Mädchen, um sich Taschen selbst zu nähen. Aus unterschiedlichen Stoffen und auch Leder entstanden hier die verschiedensten Taschen, von der kleinen Handytasche bis zur Shopping-Bag. Zusätzlich konnten diese Taschen mit Perlen, Knöpfen, Bändern und vielen anderen Dekorationen verziert werden. Hierbei waren der Kreativität der Mädchen keine Grenzen gesetzt, und so entstanden ganz individuelle Taschen, welche am Ende aber alle ganz toll aussahen. Bild: Kinderwohnung Kunterbunt



**Am letzten Feriendonnerstag** tummelten sich gut 30 Kinder im Alter zwischen vier und zehn Jahren auf dem roten Tartanplatz bei der Großsporthalle. Ein Helferteam um die Vorsitzende des TV Engen begleitete die Kinder in drei altersgerecht aufgeteilten Gruppen durch einen Sport-/Spieleparcours. Ob nun bei Fallschirmspielen, Puppenwagen-Wettrennen oder Slacklining und vielem mehr, die Kinder hatten gut zwei Stunden bei nochmals tollem Sommerwetter ihren Spaß und konnten am Ende ein Laugengesicht und ein kleines Geschenk entgegennehmen. Bild: TV Engen



**Im Rahmen** des Kinderferienprogramms der Stadt Engen bot der Förderverein der Grundschule Welschingen am 10. September an, ein Insektenhotel selbst zu bauen. Die Kinder hatten viel Spaß beim Bemalen, Befestigen und Befüllen des »Hotels«. Zum Abschluss des schönen Nachmittags bekam jeder Teilnehmer noch eine kleine Überraschung. Bild: Förderverein



**Der weiße Ball lockte:** Am 4. September besuchten elf Jugendliche den TTV Anselmingen im Rahmen des Sommerferienprogramms der Stadt Engen, um den Umgang mit dem weißen Ball zu testen. Bei einem vom TTV aufgebauten Parcours des Tischtennisverbandes konnten die Jugendlichen ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Nach zwei Stunden Konzentration und Anspannung ging es zur Verleihung der Urkunden. Auch nützliche Sachpreise für das neue Schuljahr, die von der Sparkasse Engen-Gottmadingen gespendet wurden, konnten vergeben werden. Anschließend wurde traditionsgemäß hinter dem Bürgerhaus Anselmingen gegrillt, bis die jungen Athleten dann den Heimweg antraten. Auch dieses Jahr wurde das Sommerferienprogramm beim TTV Anselmingen wieder zum vollen Erfolg, nicht zuletzt wegen der aktiven Beteiligung der Jugendlichen des TTV Anselmingen. Bild: TTV Anselmingen



**Nichts für Wassermuffel:** Zu einem patschnassen Vergnügen hatte die DLRG-Ortsgruppe Engen im Rahmen des Sommerferienprogramms ins Erlebnisbad eingeladen. Bei Spiel und Spaß informierte die Gruppe auch über ihre Arbeit und Aufgaben. Bild: Waschkowitz



## Musikschule Engen

## Cajon-Workshops

Engen. Am Samstag, 26. September, wird der international bekannte Dozent für Percussion, Matthias Philipzen, Würzburg, wieder in Engen zu Gast sein und Cajon-Workshops für Kinder, jugendliche und erwachsene Anfänger oder leicht Fortgeschrittene sowie auch einen Eltern-Kind Kurs anbieten. Inhalte der Workshops sind: Schlagtypen und deren Sounds, Basisrhythmen, Rhythmen zur Songbegleitung, Einsatz des Cajon als kleines Schlagzeug, leichte Ensemble-Stücke.

Die Workshops finden in den Räumen der Musikschule Engen, Klostersgasse 15, statt. Uhrzeiten und Preise sind auf der Homepage der Musikschule zu finden.

Anmeldungen nimmt die Musikschule Engen per Telefon und Mail entgegen (07733/50188, info@musikschule-engen.de).

## Musikschule Engen

## Kurse für die Kleinsten

Engen. Neue Kurse für die Kleinsten bietet die Musikschule Engen an: Ab Oktober findet ein neuer **Eltern-Kind-Musizierkurs** für Kinder im Kindergartenalter bis vier Jahre statt. Dabei können Eltern zusammen mit dem Kind in die Welt der Musik eintauchen. Der Kurs geht über acht Unterrichtseinheiten und wird im Januar fortgesetzt.

Die erste Stunde ist am Donnerstag, 8. Oktober, um 16.30 Uhr.

Die **Musikalische Früherziehung** führt Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren auf spielerische Weise zur Musik: miteinander singen, tanzen, auf Orff-Instrumenten spielen, Musik hören, Klang-Geschichten erfinden, Instrumente kennen lernen und vieles mehr.

Eine kostenlose Schnupperstunde findet am Montag, 28. September, um 17 Uhr statt.

# Neue Kurse beginnen



Lernstudio Engen wünscht Schülern, Eltern und Lehrern ein sorgenfreies Schuljahr!

**Lernstudio Engen -  
Ihr Partner für Schule und Leben !  
PS: Den Gewinner erkennt man  
am Start:  
Jetzt Probestunde vereinbaren!**

**Die Hotline zum Schulerfolg:  
0800 - 80 90 811  
(kostenfrei für Sie!)**

**Markus Braun  
Jahnstraße 1, 78234 Engen  
Mail: markus-m-braun@lernstudio-engen.de**

**Internet: [www.lernstudio-engen.de](http://www.lernstudio-engen.de)**

## Cajon Workshop



mit **Matthias Philipzen**  
am Samstag, 26.9.2015  
in der Musikschule Engen

Nähere Infos und  
Anmeldungen unter  
[www.musikschule-engen.de](http://www.musikschule-engen.de)

## TÄNZERISCHE FRÜHERZIEHUNG BALLETT

**2 x kostenlos reinschnuppern!!  
Familienwerkstatt, Bergstr. 32, 78234 Engen**



dipl. Ballettpädagogen

Info telefonisch vormittags unter 0 77 71 / 649 69 49

E-Mail: [katjabenas@t-online.de](mailto:katjabenas@t-online.de)

[www.ballettschulebenas.de](http://www.ballettschulebenas.de)



## Kompetent und effizient im Agrarbüro

### Weiterbildung für Frauen

**Hegau.** Mit der Weiterbildung »Kompetent und effizient im Agrarbüro« startet das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden in der Bodenseeregion in die neue Förderperiode »IMF - Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum«.

Die Schulung unterstützt bei der qualifizierten und effektiven Bewältigung der Aufgaben im Agrarbüro mit Themen wie: Büro- und Zeitmanagement, interne und externe Kommunikation, Datenverarbeitung und Internet, Rechtsfragen und Versicherungen, Buchführung und Steuerrecht und Antragswesen in der Landwirtschaft. An einem Coachingtag geht es um die Umsetzung des Gelernten in die Praxis. Die vierzehntägige Grundlagenqualifizierung »Kompetent und effizient

im Agrarbüro« wendet sich an LandFrauen, die die Büroarbeit im landwirtschaftlichen Betrieb erledigen oder bald übernehmen werden.

Der ganztägige Unterricht findet im Zeitraum vom 5. November 2015 bis 17. März 2016 in Stockach statt, drei von den vierzehn Unterrichtstagen finden im EDV-Raum in Singen statt.

Die IFM-Qualifizierung wird gefördert vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg und der EU.

Die Anmeldung ist ab sofort möglich. Weitere Infos gibt es unter [www.landfrauenverband-suedbaden.de](http://www.landfrauenverband-suedbaden.de). Interessentinnen melden sich bitte möglichst bald unter Tel. 0761/27133-500 oder unter [landfrauenverband@lfvs.de](mailto:landfrauenverband@lfvs.de).

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH  
Tel. 0041 76 340 54 99, Fax 0 77 34 / 9 10 39

● präzise ● schnell ● staubfrei

**BETON**  
bohren  
spalten  
sägen  
fräsen

Landratsamt Konstanz Stockach  
Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach,  
Telefax (07531) 800 - 2903  
Vermittlung Tel. (07531) 800 - 2966

### Ausschreibung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die beabsichtigte Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Stetten**  
**Flst.Nr.: 1005, Fläche: 2297 m<sup>2</sup>,**  
**Nutzung: Wiese mit Bäumen**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt - bis zum **05.10.2015** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:  
**3151 8481.02-1/ 0011-2015.**

## Blickpunkt Geschäftsleben

### Netto-Filiale Aach Eröffnung

**Hegau** her. Am kommenden Dienstag, 29. September, wird die Netto-Filiale in Aach, Singener Straße 16, seine Pforten öffnen. Auf einer Gesamtfläche von 1.100 Quadratmetern bietet Netto seinen Kunden ein vielfältiges Sortiment mit mehr als 3.500 Produkten. Vor dem Gebäude stehen rund 65 Kundenparkplätze zur Verfügung.

In der Vorkassenzone wird die Engener Bäckerei Waldschütz von Montag bis Samstag von 6 bis 20 Uhr, sonntags von 7.30 bis 10.30 Uhr, mit einer großen Vielfalt an Backwaren und Snacks vertreten sein und am laufenden Band backen. Sitzmöglichkeiten im Inneren und vor der Filiale laden zu einer Pause ein.

Die bisherige Waldschütz-Filiale in der Aacher Hauptstraße ist bis Montag, 28. September, geöffnet.

Am Dienstag, 29. September, geht es dann ab 6 Uhr im Netto-Gebäude weiter.



In den wohlverdienten Ruhestand verabschiedete der Pflegedienst Krüger seine langjährige Mitarbeiterin Renate Gambietz. Gambietz war als Krankenschwester und zuletzt als Hauswirtschaftliche Hilfe beim Pflegedienst Krüger seit 2008 beschäftigt.

## Von der Klavierbank bis zur Flöte

Preise des »Klavierquiz« wurden verlost  
MEV ist Sponsoren dankbar

**Engen.** Bei der Veranstaltung »8 h 8 min mit 88 Tasten« des Marketing-Vereins Engen (MEV) wurde auch ein Klavierquiz durchgeführt. Die Auswertung ergab bei 48 Teilnehmern kein einziges fehlerfreies Ergebnis. Daher wurden die 15 gestifteten Preise unter den Teilnehmern mit nur einem Fehler verlost:

Den Hauptpreis, eine Klavierbank vom Klavierhaus Widmann aus Hilzingen, gewinnt Sophia Dekorsy aus Engen. Der zweite und dritte Preis, Klavierschnupperunterricht in den Musikschulen »Musikschule Engen« und »Musikschule für Tasteninstrumente Pirmin Wäldin« geht an David Schultis, Engen, und Mohammad Hoseini, Singen. Jeweils eine

Tasche von Lederwaren Daniela Buhl, Engen, gewinnen Christine Utzer und Susanna Meiers. Die weiteren Preise kommen von der Konditorei Café Huber (zwei Gutscheine), der Buchhandlung am Markt (fünf Bücher) und dem Musikhaus Assfalg, Singen (eine Flöte, zwei Mundharmonikas). Die Gewinner werden per Post benachrichtigt.

Beim gleichzeitig durchgeführten Luftballonwettbewerb gingen bisher zwei Rückmeldungen aus Isny (circa 122 Kilometer) und Stöttwang im Allgäu (circa 200 Kilometer) ein. Absender und Finder erhalten jeweils einen Sterntaler im Wert von 10 Euro. Der MEV ist gespannt, ob noch weitere Rücksendungen eintrudeln.



## Top-Spiel gewonnen

**TSV Schwaben Augsburg unterliegt HFV-Frauen 0:2**

**Hegau.** Der Hegauer FV kann doch in Augsburg gewinnen. Nachdem die Hegauerinnen in den vergangenen Jahren immer mit leeren Händen aus dem Südwesten Bayerns abreisen mussten, konnten sie am Wochenende erstmals drei Punkte in den Hegau mitnehmen. HFV-Coach Gino Radice stellte seine Mannschaft gegen den Top-Meisterschaftsfavoriten gegenüber der Vorwoche auf einer Position um. Corinna Knisel rückte ins erste Glied und übernahm die Position auf der rechten Seite der Abwehrkette.

Von Beginn an waren beide Teams im Spiel. Mit dem ersten guten Angriff ging der HFV früh in Führung. Bei einem schnell vorgetragenen Angriff spielte Jana Kaiser den finalen Pass in den Lauf von Nadine Grützmaker, die den Ball an Schwaben-Torhüterin Anna Wellmann vorbei souverän ins Tor beförderte (8. Minute). Es entwickelte sich eine von beiden Mannschaften intensiv geführte Begegnung. Es war ordentlich Tempo im Spiel, und beide Teams gingen engagiert in die Zweikämpfe. In der 32. Minute klärte HFV-Innenverteidigerin Carmen Hirt einen gefährlichen Angriff der Gastgeberinnen. In dieser Phase waren die Hegauerinnen kurzzeitig nicht mehr so präsent in den Zweikämpfen. Trotzdem hätten sie die Führung vor der Pause ausbauen müssen.

Auch nach der Halbzeit war der HFV sofort wieder im Spiel.

### HFV-Frauenteam Spieltermine

**Hegau.** Am Samstag, 26. September, spielen die **B-Juniorinnen** in der EnBW-Oberliga um 13 Uhr zu Hause gegen den SV Eutingen.

Danach trifft das **Frauen-Verbandsliga-Team** auf den FC Hausen i. W. (15 Uhr). Auch das **Frauen-Regionalliga-Team** spielt bereits am Samstag. Um 17 Uhr empfangen die Hegauerinnen im Hegaustadion den TV Derendingen.

Selina Szell, erneut ein sicherer Rückhalt im Hegauer Tor, parierte in der 47. Minute einen Distanzschuss der Augsburgerrinnen. Der HFV-Defensivverbund stellte sich gut auf die Augsburger Spielweise ein. Aus dem Spiel heraus ließ die HFV-Elf den Augsburgerrinnen so gut wie keine Chance zu, lediglich bei Standardsituationen gab es Gefahr vor dem Gästetor. In der 75. Minute kam Augsburg nach einem Freistoß aus dem Halbfeld zu einer guten Chance, der Ball ging aber über das Hegauer Tor. Als Luisa Radice im Strafraum nur durch ein Foul gestoppt werden konnte, erzielte Carmen Hirt per Foulelfmeter das 0:2 (80.). Augsburg bäumte sich in der Schlussphase nochmals auf, und auch die HFV-Elf suchte die Entscheidung. TSV-Torhüterin Wellmann wehrte einen Schuss von Gizem Taskin aus halbreicher Position zur Ecke ab (88.). Danach war Hochbetrieb im HFV-Strafraum. Schwaben Augsburg hatte zwei gefährliche Eckballsituationen. Carmen Hirt klärte dabei einen Ball auf der Linie (89.).

Am Ende war der Hegauer FV der verdiente Sieger einer starken Regionalligabegegnung. HFV-Coach Gino Radice nach dem Spiel: »Heute hat uns das frühe 1:0 voll in die Karten gespielt. Danach haben wir eine richtig reife Leistung abgeliefert und sehr wenig zugelassen. Kompliment an das gesamte Team«.

### TV Engen Kein Step-Aerobic

**Engen.** Heute, Mittwoch, 23. September, fällt das Step-Aerobic-Training des TV Engen leider aus.

### TV Engen Stretching fällt aus

**Engen.** Das Stretching-Training des TV Engen muss heute, Mittwoch, 23. September, leider ausfallen.

### Frauen-Verbandsliga Auftaktsieg

**Hegau.** Mit einem am Ende verdienten Auftaktsieg gegen den FC Grüningen ist das Frauen-Verbandsliga-Team des Hegauer FV in die neue Saison gestartet. Speziell im ersten Abschnitt zeigten die Hegauerinnen ein ganz ordentliches Spiel. Lena Klaiber erzielte bereits in der Anfangsphase den wichtigen Führungstreffer. In der Defensive stand die HFV-Elf recht sicher. Es fehlte aber immer wieder das konsequente Spiel in die Spitze. In der 28. Minute fasste sich Alicia Kirschner ein Herz, ließ eine Gegenspielerin ins Leere laufen und erzielte aus zwölf Metern das 0:2 für den Hegauer FV.

Im zweiten Abschnitt waren die Gastgeberinnen besser im Spiel und hielten immer wieder gut dagegen. Die Hegauerinnen hatten zwar noch Chancen, die aber nicht konsequent zu Ende gespielt wurden. Mit drei Punkten zum Auftakt war man beim Hegauer FV aber zufrieden.

### Jumping-Fitness/ TG Welschingen Noch Plätze frei

**Welschingen.** Für den neuen »Jumping®-Fitness«-Schnupperkurs der TG Welschingen, montags um 9 Uhr in der Hohenhewenhalle, sind noch Plätze frei. Der Kurs ist für alle Altersklassen geeignet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, allerdings steht nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung. Wer teilnehmen möchte, zahlt vor Ort 6 Euro pro Stunde.

Weitere Infos in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de) beziehungsweise unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).

**Flohmarkt**  
Samstag, 26. September  
ab 9 Uhr  
**Bleichehof**  
Engen-Welschingen  
Tel. 01 60 / 90 50 76 94



**Familie Brendle**  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

- > **Frische Blut- und Leberwürste**
- > **Mageres Kesselfleisch, gekochte Rippe**
- > **Frisches Sauerkraut**
- > **Süße Zwetschgen, frischer Süßmost**

#### Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

## Große GOTTMADINGER Gebrauchtfahrradbörse



Zweirad Joos Logistikzentrum  
**INDUSTRIEPARK 301**

### Verkauf und Kauf von Fahrrädern + E-Bikes

MTBs · E-Bikes · Kinderräder ·  
Trekkingräder · Rennräder ·  
Stadträder · Dreiräder



Unabhängige Wert-  
ermittlung durch  
einen Zweiradfach-  
mann für markt-  
gerechte Preise.

**SAMSTAG**  
**26.09.2015**

Fahrradannahme:  
10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr  
Fahrradverkauf:  
12<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr  
mit dem RRV Gottmadingen

10% vom Verkaufserlös erhält der RRV Gottmadingen





**Den Titel** der Landesmeister haben Helga Fischer und Dr. Michael Probst aus Engen, die für den Tanzsportclub Villingen-Schwenningen starten, bei der Landesmeisterschaft der Senioren III D im Standardtanz am 12. September in Ludwigsburg errungen. Die sieben Wertungsrichter waren sich einig und setzten das Paar in allen Tänzen auf den ersten Platz. Nach Platz 1 bei den Landesmeisterschaften Rheinland-Pfalz Ende Juni war dies der achte Sieg des Paares in der D-Klasse und damit auch der Aufstieg in die C-Klasse.

## Chancen nicht genutzt

### Furtwangen schlägt HFV 3:1

**Hegau.** Bei einem der Aufstiegsfavoriten, dem FC Furtwangen, kassierte die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV eine 3:1-Auswärtsniederlage, obwohl sie im ersten Spielabschnitt die beste Leistung seit langer Zeit zeigte und die Begegnung schon frühzeitig zu ihrem Gunsten hätte entscheiden müssen. Mit Kombinationsfußball wie aus dem Lehrbuch über vier, fünf Stationen brachte sie die Abwehr der Schwarzwälder ein ums andere Mal in Verlegenheit, versäumte es jedoch, zahlreiche glänzend herausgespielte Torgelegenheiten in Treffer umzuwandeln. Lediglich Kohler war nach knapp einer Viertelstunde mit einem Kopfball erfolgreich, ansonsten scheiterten die Hegauer an Torhüter Tiel in Eins-zu-Eins-Situationen, verpassten den rechtzeitigen Abschluss oder spielten in Tornähe einen Pass zuviel. So kam es wie so oft im Fußball: In der 43. Minute spielte Hermann einen Querpass in den Strafraum, den Meier über den Innenpfosten zum äußerst schmeichel-

haften 1:1 verwertete. So ging es statt eines durchaus möglichen 0:3 oder 0:4 mit 1:1 in die Halbzeitpause.

Beim ersten Angriff der Gäste nach dem Seitenwechsel wurde Meier durch Wirthmüller kurz vor dem Strafraum zu Fall gebracht. Der Schiedsrichter erkannte eine Notbremse und schickte den Hegauer mit der Roten Karte vom Platz. Den Freistoß zirkelte Staudt zur Führung der Gastgeber unhaltbar ins Tordreieck. In der Folge wurden die Schwarzwälder stärker und bestimmten über weite Strecken das Geschehen. Ein Schuss von Xani hätte beinahe den Ausgleich bedeutet, doch auch die Platzherren scheiterten kurz darauf an Aluminium. Die Entscheidung fiel in der 86. Minute nach einem Eckball von Heine. Reichenbach war etwas eher am Ball als Torhüter Maus und köpfte zum 3:1 ein. Miguel Nzinza erzielte für das **B-Team** bei der SG Tengen-Watterdingen in der 64. Minute das 0:1, das zum Auswärtssieg beim Nachbarn ausreichte und den Hegauern die

Tabellenführung in der Kreisliga A einbrachte.

Auch das **C-Team** kam durch einen 2:1-Sieg über die Zweite Mannschaft der FSG ZizenhausenHiHo zu drei Punkten. Vercchio hatte die Mannschaft in der neunten Minute in Führung gebracht, und Dietrich erhöhte in der 52. Minute auf 2:0. Das 2:1 erzielte Farhat eine Viertelstunde vor Schluss.

**Vorschau:** Am heutigen Mittwoch, 23. September, empfängt die **Landesligamannschaft** die DJK Villingen. Das Spiel wird um 18:30 Uhr in Welschingen angepfiffen. Am Samstag, 26. September, ist die Mannschaft dann beim Aufsteiger FC RW Salem zu Gast. Dieses Spiel beginnt um 17 Uhr im Schlossee-Stadion von Salem. In Binningen findet am Samstag das Spitzenspiel der Kreisliga A statt, wenn um 15:30 das **B-Team** den Tabellenzweiten, den SV Volkertshausen, empfängt. Das **C-Team** gastiert am Samstag ab 13:30 Uhr bei der Zweiten Mannschaft des VfR Stockach im Osterholz-Stadion.

## Energie-Spar-Tipp

### Heizen Sie Ihr Geld nicht zum Fenster raus

Frischlucht ist das Nonplusultra für ein gesundes Raumklima. Doch Achtung! Stundenlang gekippte Fenster verschaffen kaum frische Luft, dafür eine hohe Heizkostenrechnung. Die Energieverluste sind enorm; ein ständig gekipptes Fenster kann Energiekosten von ca. 200 € pro Jahr verursachen. Beim Lüften kühlen die umliegenden Innenwände sehr stark aus, was zu Schimmelproblemen führen kann.

So lüften Sie richtig:

- In der Heizperiode vier Mal täglich mit Stoßlüftung (Durchzug) bei ganz geöffneten Fenstern lüften. Thermostatventile an den Heizkörpern für die Dauer des Lüftens abdrehen.
- Die Lüftungsdauer richtet sich im Wesentlichen nach der Feuchteproduktion in den Räumen und nach der Außentemperatur; ca. zwei Minuten bei 0°C, ca. fünf Minuten bei 5°C, zehn Minuten bei 10°C, ca. zehn Minuten bei 15°C.
- Die optimale Luftfeuchtigkeit für ein gesundes Raumklima liegt bei 50-60 Prozent relativer Feuchte. Bei über 65 Prozent unbedingt lüften. Feststellen lässt sich die Luftfeuchtigkeit mit einem Hygrometer.
- Nach dem Duschen und Kochen kurz gründlich lüften.
- Wäschetrocknen in der Wohnung vermeiden.

**STADTWERKE  
ENGEN**

### Weitere Fragen?

Stadtwerke Engen GmbH  
Eugen-Schädler-Straße 3  
78234 Engen

Telefon(07733) 9480-0  
Telefax (07733) 9480-20

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)

**Das sind wir hier.**



## Spannende Matches

### Neue Clubmeister im Tennis-Doppel gekürt

Engen. Am vergangenen Wochenende wurden die Clubmeisterschaften des Tennisclubs Engen im Damen-, Herren- und Mixed-Doppel ausgetragen. Bei den Damen gingen drei Teams an den Start, und daher wurde im Spielmodus »Jeder-gegen-jeden« der Sieger ermittelt. Nach insgesamt vier spannenden Matches standen die Sieger fest: Neue Clubmeister im Damen-Doppel wurden Meike Dietrich und Sarah Otto.

Beim Herren- und Mixed-Doppel wurde aufgrund großer Teilnahme im K.O.-System gespielt. So standen am vergangenen Sonntag Frank Lutz/Robert Eder und Wulf Schadwinkel/Lukas Lautenschläger

im Finale. Spannender und spektakulärer hätte ein Finale nicht sein können. Nach einem 5:2-Rückstand für Frank Lutz und Robert Eder holten die beiden noch auf und konnten den Satz mit 7:6 für sich entscheiden. Der zweite Satz ging dann an Wulf Schadwinkel und Lukas Lautenschläger. Daher musste der Sieg in einem dritten Satz entschieden werden. Nach zahlreichen spektakulären Ballwechsellern gewannen Wulf Schadwinkel und Lukas Lautenschläger.

Im Mixed-Doppel wurden Meike Dietrich und Holger Kamenzin neue Clubmeister. Sie konnten sich souverän im Finale gegen Ines und Frank Lutz durchsetzen.



Die neuen Clubmeisterinnen im Damen-Doppel: (von links) Sarah Otto und Meike Dietrich. Bild: TC Engen



Ärgernis der Woche: Teppichreste und Reifen wurden in der vergangenen Woche von Unbekannten auf dem Parkplatz des Tennisclubs Engen abgeladen. Der Ärger der Tennisclub-Mitglieder ist um so größer, da der Müll beim Grünschnitt entsorgt wurde. Bild: TC Engen

### Karate

#### Neue Kurse

Engen/Bargen. Ab Dienstag, 6. Oktober, beginnt ein Anfängerkurs für Kinder und Jugendliche im Bürgerhaus in Bargen sowie am Freitag, 9. Oktober, ein Karatekurs im Konditionsraum der Großsporthalle in Engen. Trainer der Karate-Abteilung Bargen ist Frank Ostermann 5. Dan. Nähere Infos unter Tel. 07733/3324 oder 0172/7632416, frank-ostermann@arcor.de oder www.skd-singen.de.

### Tennisclub Engen

#### Gelungenes Sommerfest

Engen. Am vergangenen Samstagabend fand nach den Matches der Clubmeisterschaften auch das Sommerfest des TC Engen statt - dieses Jahr mit bayrischem Flair sowie zahlreichen Dirndl und Lederhosen. Mitglieder des Tennisvereins sowie Freunde und Bekannte trafen sich im Clubheim auf der Tennisanlage in Engen, um einen schönen Abend zusammen verbringen zu können. Nach einem Begrüßungssekt und einer kleinen Ansprache wurde erst einmal genüsslich gespeist. Danach wurde zur Musik von DJ Ralph getanzt und in geselliger Runde die Highlights der letzten Saison besprochen.

### VfR Engen

#### Jahreshauptversammlung

Engen. Zur Jahreshauptversammlung des VfR Engen wird am Dienstag, 29. September, um 20 Uhr ins Clubheim in Engen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten unter anderem die Entlastung des Schatzmeisters und der Vorstandschaft sowie Neuwahlen.

### Ski-Club Engen

#### Mountainbike-tour

Engen. Am Samstag, 26. September, findet für begeisterte Mountainbiker (auch Nichtmitglieder) eine »Zwei-Drei-Seen-Mountainbiketour« im Schwarzwald statt. Die Tour kann an das Niveau der Teilnehmer angepasst werden.

Treffpunkt ist um 9 Uhr am Parkplatz der Neuen Stadthalle. Anmeldungen werden von Joachim Speichinger unter Tel. 07733/98561 oder joachim.speichinger@skiclub-engen.de bis Freitagabend, 25. September, entgegengenommen.

### LonSal

**Reifen- u. Montage-Service**  
**schließt ab 1.9.2015**  
**und bedankt sich**  
**bei all seinen Kunden**  
**für Ihre jahrelange Treue**

### Familienaufstellung

**Sa., 26.09., 14.00 Uhr,**  
**Bergstraße 32, Engen**  
**»Familienwerkstatt«**  
**Teilnahme: 20,- €,**  
**keine Anmeldung**  
**Gudrun Braschler**

### Gasthaus Mägdeberg

Mühlhausen

Tel. 0 77 33 / 81 29

Wir empfehlen  
Freitag, Samstag, Sonntag

### Schlachtplatte

sowie verschiedene  
Wildgerichte

### SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gisela Offenberg

Ausstellung - Beratung - Verkauf

D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN

Tel: 0 77 31 / 4 64 85

www.gho.de/sauna-shop

### STADTWERKE ENGEN

Hegau-Qualität:

Unser strengstens geprüftes **Trinkwasser** ist so gut, dass es direkt aus unserem Tiefbrunnen ohne weitere Aufbereitung an die Haushalte geht.

www.stadtwerke-engen.de  
Das sind wir hier.





Der Siegerehrung voraus gingen beim Hegau-Slalom spannende Läufe.

## Mit hervorragender Besetzung

52 Motorsportler nahmen am Hegau-Slalom teil

**Neuhausen.** Der 16. und 17. toren der beiden Vereine, die Hegau-ADAC-Slalom der Ver- mit circa 70 Helfern vor Ort anstaltergemeinschaft der waren, sorgten für einen ord- OSFG Stockach und des AC nungsgemäßen Ablauf auf der Engen im ADAC fand am 6. Strecke und eine geordnete September mit 52 Motorsport- An- und Abfahrt der Teilneh- lern aus dem gesamten Süd- mer und Zuschauer. Die ge- westen in Neuhausen statt. samte Veranstaltung wurde Die Bandbreite der Fahrer reichte von 19 bis 69 Jahre. Die Veranstaltungen wurden um die Wertung zur Baden-Würt- tembergischen Slalom-Meis- terschaft, dem Schwäbischen Alb-Pokal und dem Südwest- pokal des ADAC abgehalten. Es kam zu spannenden Läufen und attraktivem Motorsport. Die Vorsitzenden der beiden Clubs, Alfred Haag und Günter Tauchmann, freuten sich er- stmals über ein Starterfeld von mehr als 50 Teilnehmern pro Veranstaltung. Die Organisa- tion der beiden Vereine, die Hegau-ADAC-Slalom der Ver- anstaltergemeinschaft der OSFG Stockach und des AC Engen im ADAC fand am 6. September mit 52 Motorsport- lern aus dem gesamten Süd- westen in Neuhausen statt. Die gesamte Veranstaltung wurde von lizenzierten Rennleitern sowie Technischen und Sport- kommissaren des Deutschen Motorsport-Bundes über- wacht. Das Zeitnehmer-Team des ADAC Südbaden ermit- telte funk- und computerge- steuert die Fahrzeiten der Fah- rer. Gesamtsieger der Vormit- tagsveranstaltung wurde An- dre Scheer vom RMST Freiamt. Ihm wurde der Ehrenpreis des ADAC Freiburg überreicht. Ge- samtsieger der Nachmittags- veranstaltung wurde Andre Scheer aus Ringsheim.

### Kleinfl. Wald zu verkaufen

**Gem. Weil**  
Flurst.Nr.: 924, 930  
(28,4 ar)

**Gem. Aach**  
Flurst.Nr.: 3879  
(28,37 ar)

**Tel. 0049/162/2932833**

### Ev. Gemeindehaus Tanzen am 25. September

**Engen.** Wer Lust auf Volks- tänze aus aller Welt hat, ist herzlich zu den Treffen des Tanzkreises eingeladen. Der nächste Termin ist am Freitag, 25. September, von 18.30 bis 19.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus.

Es werden vorwiegend Kreis- tänze aus verschiedenen Län- dern von leicht bis mittel- schwer getanzt.

Nähere Informationen unter Telefon 07774/7420.

### Treffen in Singen Poligruppe

**Hegau.** Das nächste Treffen der Poligruppe findet am Samstag, 26. September, um 10 Uhr, in Singen, Emil-Sräga- Haus, Freiburger Straße 1 a, statt. Gabi Benzig-Schoof kommt zum zweiten Work- shop zum Thema »Wo sind meine Kraftquellen, und wie finde ich auch in Stresssitua- tionen Zugang zu ihnen?«. Wei- tere Informationen erhalten In- teressierte bei Christel Grund- ler unter Tel. 07771/91004 oder christel.grundler@t-onli- ne.de.

### Eckbank

mit Polsterung zu verkaufen.

Gr. 200/160 cm, Sitzhöhe 47 cm, Holzelemente in can. Ahorn massiv, sehr guter Zust. (NP 2.700 €) für € 250,- (Abholer)

Tel. 0 77 34 / 17 53,  
10.30 - 12.00 Uhr

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal Verlags-GmbH** + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Markus Kretz  
**Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Tel. + Fax 07731/7946196  
**Anzeigenannahme/-Beratung** Astrid Zimmermann, Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.  
**Anzeigen- + Redaktionsschluss:** Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansfingen, Barga- ren, Biesendorf, Talmühle, Bit- telbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipfer- dingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.  
**Auflage: 9.300**



**Mit dem Preis »Beste Karate-Schule 2015«** wurde das Ka- rate-Team Hegau vom Kampfkunst-Kollegium Deutschland aus- gezeichnet. Vom 30. Juli bis 2. August fand in Eriskirch/Fried- richhafen das alljährliche Kampfkunst-Treffen statt. Kampf- schulbetreiber aus ganz Deutschland, Schweiz und Östereich kamen mit ihren Schülern, um an diesem Treffen zusammen zu trainieren und sich gegenseitig auszutauschen. Prävention und Sicherheit standen im Vordergrund der Kriterien für die Aus- zeichnung, unter anderem, indem den Jugendlichen eine Zu- kunftsperspektive gegeben wird durch eine Ausbildung zum Sport- und Fitnessfachwirt oder zum Karate-Lehrer. Bei den Kin- dern von drei bis 12 Jahren wurde auf die Themen Sicherheit ge- genüber Fremden, Gewalt, Mobbing und Sicherheit im Netz Wert gelegt. All diese Grundvoraussetzungen erbrachte das Ka- rate-Team Hegau und wurde somit vom Kampfkunst-Kollegium Deutschland zur »Karate-Schule des Jahres 2015« ernannt.



## Kleinode in Mühlhausen

### Angebot des Katholischen Bildungswerks am kommenden Sonntag

**Engen.** Am Sonntag, 27. September, lädt das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau zu einer Veranstaltung mit Helmut Fluck ein. Er setzt sich sehr intensiv mit der kommunalen und kirchlichen Geschichte in Mühlhausen und Ehingen auseinander und wird an diesem Nachmittag Interessierten Kleindenkmäler, Flurkreuze und Epitaphien in und um die Kirche in Mühlhausen zeigen und erklären. Besucht wird auch die ehemalige Filialkapelle von Mühlhausen in Schlatt. Dort sind gut erhaltene, sehr schöne Wandmalereien des Künstlers Carolus Vocke zu sehen. Carolus Vocke hat auch das großflächige Wandbild der Pfarrkirche in Mühlhausen 1947 gemalt. Treffpunkt: Parkplatz oberhalb der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Mühlhausen um 15 Uhr, Dauer circa bis 17.30 Uhr, die Teilnahme ist kostenlos.

## Neue Impulse für die Jugendarbeit

### Fortbildungsprogramm des Kreisjugendrings Konstanz

**Hegau.** Ende September startet das erweiterte Fortbildungsprogramm des Kreisjugendrings Konstanz, innerhalb dessen jedes Jahr aktuelle und wichtige Themen der Jugendarbeit aufgegriffen werden. Ziel ist es, die Ehrenamtlichen in der (verbandlichen) Jugendarbeit zu unterstützen und ihnen neue Impulse für ihre Arbeit zu geben.

Alle zwölf Module können einzeln gebucht werden. Außerdem ist es erstmals möglich, die Jugendleitercard (JuLeiCa) zu erwerben. Hierfür müssen alle fünf Grundlagenmodule und drei individuell kombinierbare Wahlmodule besucht werden. Nach Belegung von drei individuell gewählten Modulen kann außerdem die Verlängerung der JuLeiCa beantragt werden. Alternativ berechtigt auch der Besuch von zwei Grundlagenmodulen zur Verlängerung der JuLeiCa für weitere drei Jahre.

Folgende **Grundlagenmodule** werden angeboten: **Gruppen erfolgreich leiten:** Samstag, 26. September, 10 bis 16 Uhr. **Schutz vor sexueller Gewalt:** Samstag, 24. Oktober, 10 bis 16 Uhr. **Jugendverbandsarbeit - Mitgliederwerbung und Mitgliederpflege:** Samstag, 21. November. **Alles, was Recht ist:** Samstag, 28. November. **Projektarbeit:** Samstag, 12. Dezember. Die **Wahlmodule** bestehen aus **Jugendbeteiligung:** Freitag, 2. Oktober. **Rechtsextremismus - Definition und Erkennungsmerkmale:** Freitag, 16. Oktober, 16.30 bis 19 Uhr. **Spielideen:** Mittwoch, 28. Oktober, 19 bis 21.30 Uhr. **Viefältig kompetent:** Freitag, 13. November, 16.30 bis 19 Uhr. **Inklusion:** Freitag, 27. November, 15 bis 18 Uhr. **Finanzierungsfragen:** Mittwoch, 2. Dezember, 19 bis 21.30 Uhr. **Kooperation Jugendarbeit-Schule:** Freitag, 4. Dezember, 16.30 bis 19.30 Uhr. Alle **Grundlagenmodule** finden in Singen statt im Blauen Haus in der Freiheitsstraße 2, alle **Wahlmodule** in Radolfzell beim DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz in der Konstanzer Straße 74. Weitere Infos und Anmeldung unter: <http://www.kjr-konstanz.de/fortbildungen/aktuelles-fortbildungsangebot>.



**Beim jüngsten Treffen** waren die Senioren Welschingen auf dem Denklehof und besichtigten das Eselheim »Merlin«. Fr. Schmid erläuterte ihnen das Leben der Tiere auf dem Hof. Im Anschluss gab es Kaffee und Kuchen im neu errichteten Aufenthaltsraum. Das nächste Treffen der Seniorengemeinschaft Welschingen ist am Mittwoch, 21. Oktober, um 14.30 Uhr, zu einem Vortrag von Hans Ley über Brandmelder beziehungsweise Rauchmelder.

## Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen, Tel. 0 77 39 / 9 88 20

### Frische Dünne und Pizza

### Am 25. September geht es los!

Jeden Freitag ab 18 Uhr

Jeden Sonntag ab 17 Uhr

oder nach Vereinbarung ab 12 Personen am Fr. + So.



### Frischer Suser und Apfelmost

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 18 Uhr

Sonntag ab 10 Uhr, Samstag Ruhetag

*Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!*

## Ehinger Herbstfest

25. - 27. September

### Freitag, 25. Sept.

20.00 Uhr Stimmung und Unterhaltung mit den Baaremer Luusbuää

### Samstag, 26. Sept.

18.00 Uhr Warm up mit der Trachtenkapelle Obereschach  
21.00 Uhr Schlager-Partynacht mit

*Papi's  
Pumpels*

### Sonntag, 27. Sept.

11.00 Uhr Fröhschoppenkonzert mit dem Musikverein Mühlhausen

14.00 Uhr musikalische Unterhaltung mit der Musikkapelle Sauldorf

17.00 Uhr Herbstfest-Ausklang mit der Bauernkapelle Mindersdorf  
Eintritt frei

### Essensausgabe:

Freitag ab 19 Uhr, Samstag ab 18 Uhr

Sonntag ab 11 Uhr durchgehend

[www.herbstfest.de](http://www.herbstfest.de)





**Dankbar und glücklich** durfte das Team des Impulshauses Engen eine Spende von 350 Euro des Tanzkreises Engen im August entgegennehmen. Passend zum Beginn der umfangreichen Sanierungsarbeiten des Hauses überreichte Perpetua Welsch die über mehrere Monate in Form von Spenden »zusammengetanzte« Summe ihrer TänzerInnen. Diese kann dank der Software AG Stiftung nun noch einmal um den gleichen Betrag auf stattliche 700 Euro verdoppelt werden. Jede Spende mit dem Vermerk »für Umbau« zählt doppelt und wird dringend benötigt, um das Gebäude für die künftige Konzeption als Wohn- und Arbeitsstätte für junge Erwachsene mit psychischer Erkrankung nutzbar zu machen. Am Freitag, 16. Oktober, um 17 Uhr, können Interessierte bei einer Infoveranstaltung vor Ort mehr über das Projekt erfahren.

Bild: Impulshaus Engen

## Unsere Jubilare

- Frau Martha Stellmacher, Engen, 84. Geburtstag am 24. September
- Herr Oswald Stockert, Engen, 88. Geburtstag am 24. September
- Frau Liesbeth Messal, Engen, 86. Geburtstag am 25. September
- Frau Edith Padditz, Zimmerholz, 85. Geburtstag am 26. September
- Frau Gertrud Mayer, Welschingen, 82. Geburtstag am 26. September
- Frau Herta Sauter, Engen, 90. Geburtstag am 27. September
- Herr Kurt Schultheiß, Engen, 83. Geburtstag am 27. September
- Frau Elisabeth Hackeland, Bittelbrunn, 75. Geburtstag am 28. September
- Herr Kurt Rothe, Welschingen, 87. Geburtstag am 28. September
- Frau Paulina Horn, Engen, 94. Geburtstag am 29. September
- Herr Wilhelm Dietrich, Engen, 87. Geburtstag am 29. September
- Frau Rosa Ludwig, Engen, 81. Geburtstag am 30. September

## Kleidersammlung

Am 5./6. Oktober für »Pro Humanitate«

**Hegau.** In Tengen und Watterdingen findet wieder eine Kleidersammlung für Moldawien für die Organisation »Pro Humanitate« statt. Es wird folgendes gesammelt: Kindermode ab Größe 140, Damen- und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwaren, Handtücher und Woldecken. Es können auch gebrauchte Musikinstrumente abgegeben werden sowie Brillen. Nicht angenommen werden: Schuhe, Schmuck, Handtaschen, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten.

Über jeden, der die Sammlung tatkräftig unterstützen möchte, freuen sich die Organisatorinnen, denn es werden immer viele helfende Hände benötigt. Eventuelle Rückfragen bei Monika Messmer Moldawien, IBAN DE16692 07736/7373.

500350003636362, BIC SOLADES1SNG (Spendenbescheinigung auf Wunsch).

Annahmestellen sind am **Montag, 5. Oktober**, Reha Mick, Tengen, von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Kontaktperson: Veronika Mick, Tel. 07736/9219999, und am **Dienstag, 6. Oktober**, im Pfarrheim Watterdingen, von 9 bis 11.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Kontaktperson Monika Messmer, Tel. 07736/7373. Kleider bitte nur zu den angegebenen Zeiten abgeben.

## Kleider-/Spielzeugbörse

Am 24. Oktober in Aach

**Hegau.** Am Samstag, 24. Oktober, von 10 bis 12 Uhr, veranstaltet der Förderverein GHS Aach eine Selbstanbieterbörse für Kinderbekleidung und Spielzeug in der Schulturnhalle in Aach. Für Schwangere ist Einlass ab 9.30 Uhr. Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 24. Oktober, ab 9 Uhr statt. Tischpreis: 7 Euro.

Für Kinder im Grundschulalter wird ein kostenloser Flohmarkt angeboten. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Spiel- und Maltische für Kinder stehen bereit. Infos und Reservierung bei Stefanie Schönfeldt, Telefon 07774/939089 (auch Anrufbeantworter) oder per mail an foerderverein-ghs-aach@web.de.



**Auf Initiative** von Stadtrat Martin Schoch haben die Familien Schoch/Hubenschmid einen auf dem Friedhof in Bittelbrunn notwendigerweise gefällten Baum kreativ einer sinnvollen Nachfolgenutzung zugeführt. Die Friedhofsbesucher dürfen sich nun über eine neue Sitzgelegenheit mit einem wunderbaren Blick auf Engen und den Hegau freuen.

Bild: Stadt Engen





Zu den Virtuosen, die beim Konzert »Immer die gleiche Leier?« in der Evangelischen Auferstehungskirche Engen das Publikum begeisterten, zählten auch Tobie Miller (rechtes Bild), die interessierten Zuhörern die Reise-Drehleier erklärte, und Dudelsackspieler Baptiste Romain (linkes Bild), hier bei der Eröffnung des Konzerts. Bilder: Förderkreis

## Publikum war verzaubert

»Immer die gleiche Leier?«  
mit mittelalterlichen Instrumenten begeisterte

Engen. Außergewöhnliche Musik mit nicht alltäglichen Instrumenten und exzellenten Musikern versprach Ilse Gritz, die Vorsitzende des Förderkreises für Kirchenmusik an der Evangelischen Auferstehungskirche Engen, bei ihrer Begrüßung. Tobie Miller aus Kanada verzauberte das Publikum mit Drehleier, Gesang und Blockflöte ebenso wie der Dudelsackspieler, Geiger und Sänger Baptiste Romain aus Frankreich.

Kurzweilig, launig und mit interessanten Details sowohl zu den Instrumenten als auch zu den Komponisten des 14./15. Jahrhunderts führte Peter Achtzehner durch das Konzert. Aus Rumänien war Csaba-Zolt Dimén mit der Viola da gamba und Ulrike vom Hagen

aus Wuppertal mit der Viola d'arica und Blockflöte dabei. Sie brachte mit ihrer Einladung zum Tanz am Ende der Veranstaltung Bewegung ins Publikum. Die Kinder lauschten neugierig den besonderen Klängen der mittelalterlichen Instrumente, und die Erwachsenen genossen die Virtuosität der Künstler, die sich der Musik des Mittelalters und der Renaissance verschrieben haben. Sabine Kotzerke, Kantorin an der Evangelischen Auferstehungskirche Engen, bedankte sich herzlich bei den beiden Ensembles »Miroir de Musique« Basel und »Il Cigno« Konstanz für die feine, hochprofessionelle Musizierweise und zugleich Virtuosität, wie sie die Zuhörer in die mittelalterliche Musik eintauchen ließen.

### Praxiseröffnung

Zum 1.10.2015 eröffne ich meine  
**Privatärztliche Praxis für Psychotherapie**

Biografiearbeit • Familienstellen • Paarberatung  
Krisenintervention • Trauerarbeit

**G. Lieb-Koltai**

Fachärztin für psychotherapeutische Medizin  
Stadtstraße 7 78250 Tengen Tel. 0 77 36 / 92 41 16

## AD(H)S-Elterntaining

Angebot im Rahmen  
des Landesprogramms »STÄRKE«

Hegau. Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung mit oder ohne Hyperaktivität erschwert einem Kind und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben. Im Elterntaining erfahren Betroffene den aktuellen Forschungsstand bezüglich AD(H)S, die Ursachen und Symptome der Störung und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Kindern und Jugendlichen. Informationen und Anmeldung wird vermittelt, wie Eltern ihr Kind in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit ihrem Kind oder Jugendlichen erfolgreicher gestalten können. Das Elterntaining findet an vier Abenden statt: Montag/Dienstag, 19./20. Oktober und 26./27. Oktober, jeweils von 18.30 bis 21 Uhr in Tengen-Blumenfeld, Vogtstraße 29. Die Kosten des Elterntrainings werden im Rahmen von »STÄRKE« durch das Land Baden-Württemberg übernommen.

Informationen und Anmeldung bei MA Trainingsseminare, Diplom-Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/9248-37, monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de.

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz  
Hegau-Bodensee-Klinikum



Für das **Medizinische Versorgungszentrum Hegau am Hegau-Bodensee-Klinikum Engen** suchen wir ab sofort in Vollzeit eine

**Medizinische Fachangestellte (m/w)**  
für die Chirurgische Praxis.

Das Aufgabengebiet umfasst die selbständige Bearbeitung aller anfallenden Aufgaben in einer chirurgischen Praxis.

Wir bieten ein interessantes, verantwortungsvolles Aufgabengebiet in einem aufgeschlossenen Team und erwarten für diese Tätigkeiten einen engagierten und dynamischen Mitarbeiter.

Die Stelle ist befristet, da es sich um eine Mutterschutz-/Elternzeitvertretung handelt.

Die Bezahlung erfolgt nach dem Gehaltstarifvertrag für Medizinische Fachangestellte.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Bialecki unter 07733/504-410 oder Frau Wikenhauser unter 07731/89-1512 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz  
Hegau-Bodensee-Klinikum  
Personalabteilung  
Virchowstraße 10, 78224 Singen  
personal.info@glkn.de

[www.glkn.de](http://www.glkn.de)



## Danksagung



## Margarete Wenger

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen. Besonderen Dank an alle, die sie in den letzten Jahren auf ihrem beschwerlichen Lebensweg begleitet haben.

Zimmerholz, im September 2015

Die Kinder

Musikprojekt  
mit Flüchtlingen

## Aufruf des Helferkreises Welschingen

Welschingen. Für die Flüchtlinge in Welschingen sucht der »Helferkreis Pfarrhaus Welschingen« Musikbegeisterte, die Lust haben, sich auf musikalischer Ebene mit den Flüchtlingen zu beschäftigen. Ob nun zum gemeinsamen Singen oder zum Musizieren mit Instrumenten, die musikalisch begeisterten und begabten Flüchtlinge freuen sich über Reaktion aus der Bevölkerung. Wer Interesse an der kreativen Arbeit hat, meldet sich bitte unter helferkreis.welschingen@gmail.com oder bei Miglena Abrasheva vom Caritasverband Singen-Hegau unter Tel. 07731/956131.

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:** Uhr unter 07733/6340 (Engen)  
**Samstag, 26. September:** Bahnhof-Apotheke, Poststraße 2, Gottmadingen, Telefon 07731/72224  
**Sonntag, 27. September:** Hohentwiel-Apotheke, Hegaustraße 14, Singen, Telefon 07731/905680  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25  
**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164  
**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller  
**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300  
**AKA-Team,** Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893  
**Ambulante Pflege »Katharina«,** Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879  
**LyRo Häuslicher Pflegedienst,** Spornigasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116  
**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger,** rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt,** Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040  
**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)  
**Caritasverband Singen-Hegau e.V.,** Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de  
**Telefonseelsorge,** Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222  
**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.,** Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de  
**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309  
**Dementen-Betreuung,** Sozialstation, Tel. 07733-8300  
**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.,** Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.  
**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062  
**Frauenhaus Singen,** rund um die Uhr Tel. 07731/31244  
**Verbraucherzentrale** Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150  
**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

## Kirchliche Nachrichten

## Katholische Kirche

**Samstag, 26. September:**  
**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr  
**Bargen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Welschingen:** 18.30 Uhr Wortgottesdienst

**Sonntag, 27. September:**  
**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit  
**Aach:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Anseltingen:** 10.30 Uhr Familienandacht  
**Biesendorf:** 9 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 9 Uhr Hl. Messe

## Kirchliche Nachrichten

**Bibelteilen Aach:** Der Montags-Gebetskreis trifft sich wieder am Montag, 28. September, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum in Aach.  
**Anseltingen - Familienandacht:** Am Sonntag, 27. September, findet in Anseltingen um 10.30 Uhr eine thematische Familienandacht statt. Das ökumenische Team hat sich diesmal Gedanken zum Thema »Lachen - ein Geschenk des Lebens« gemacht und lädt besonders Familien mit Kindern im Kindergarten- und Grundschulalter ein. Auch Besucher aller Altersgruppen sind herzlich willkommen.  
**Elisabethenverein Engen:** Der jährliche Mitgliedsbeitrag von 16 Euro wird zur Finanzierung der Sozialstation Oberer Hegau Sankt Wolfgang verwendet. Mitgliedsbeiträge mit Einzugsermächtigung werden Anfang Oktober eingezogen. Bei Änderungen der Daten (zum Beispiel Bankverbindung oder Todesfall) melden sich betroffene Mitglieder oder Angehörige bitte baldmöglichst im katholischen Pfarramt Engen, um Stornogebühren zu vermeiden. Mitglieder ohne Einzugsermächtigung oder Dauerauftrag werden gebeten, den Mitgliedsbeitrag von 16 Euro zu überweisen. Kontodaten: Elisabethenverein Engen, Konto IBAN: DE23 6925 1445 0005 0064 32, BIC: Solades1Eng, Sparkasse Engen-Gottmadingen.  
**Frauentagesgruppen der Seel-**

**sorgeeinheit:** Fahrt zur Dekanatswallfahrt am Mittwoch, 7. Oktober, nach Kloster Hegne. Motto: »Deine Kräfte sind so groß wie dein Glaube«. Rosenkranz: 15 Uhr, Hl. Messe: 15.30 Uhr. Der Gottesdienst wird von Weihbischof em. Paul Wehrle zelebriert. Die katholische **Frauentagesgemeinschaft Mühlhausen** fährt mit dem Seehas. Anmeldungen hierzu nimmt Carmen Hopf, Tel. 7028, entgegen. Die **Frauentagesgemeinschaft Engen** trifft sich um 12.30 Uhr am Bahnhof Engen zur gemeinsamen Zugfahrt nach Hegne. In Hegne trinken die Teilnehmerinnen Kaffee in Gästehotel »Elisabeth«. Anmeldung bitte bis 2. Oktober im Pfarrbüro Engen. Frauen aus den anderen Pfarreien sind herzlich zum Mitpilgern eingeladen.

**Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)**  
**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Brigitte und Stephan Sauter-Servaes

Evangelische Kirche  
Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst  
**Gemeindefesttermine/Kreise**  
 Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.  
**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe  
**Donnerstag:** 14.30 Uhr Sprachcafé  
**Freitag:** 18.30 Uhr Tanzkreis, 19.30 Uhr Jugend  
**Montag:** 19 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei  
**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare in verschiedenen Gruppen

## Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst  
**Samstag:** 18 Uhr Gottesdienst

## Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)





wir bilden aus !


**KERSCHBAUMER**

 Heizung  
 Sanitär  
 Service  
 ein neues Bad ?

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

**Schöne großzügige  
3,5-Zimmer-Wohnung**  
 in Engen/Altstadt zu vermieten. Ca. 140 m<sup>2</sup> Wfl. inkl.  
 Galerie, 1. OG, neuwertige EBK, kurzfristig beziehbar, mtl.  
 € 680,- kalt + € 200,- + NK + € 2.040,- Kaut.ion.  
**Allgaler Automaten, Tel. 0 77 21 / 995 59 10**

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen  
[www.leberer-perfekthaus.de](http://www.leberer-perfekthaus.de)


**HUMBERTS  
 OLIVEN & FEINKOSTWELT**
**Feinkost von Humbert  
 Frisch aus dem Hegau!**
**Wir suchen Verstärkung  
 für den Verkauf unserer  
 Produkte an Samstagen  
 auf dem Wochenmarkt!**

 Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
**0177 888 3560**  
[www.humberts.de](http://www.humberts.de)
**Wir kaufen Ihr Auto**

 Tel. 0 77 31 / 14 48 42  
 Unger Automobile, Singen

 Versierte, flexible  
**Haushaltsfee**

 2 x 4 Std. wöchentlich,  
 für gepflegtes Privathaus  
 in Rielasingen ab Ende  
 September langfristig  
 gesucht.

 Tel. 0 77 31 / 912103 abends  
 ab 18 Uhr

# gesucht + gefunden

**Immobilien**
**Grundstück ges.**

 200 - 800 m<sup>2</sup>, gerne auch mit  
 Scheune, Halle o. Abbruchobj.

Tel. 0 77 33 / 996 79 89

 Engen  
**2-Eigentums-  
 wohnungen**

 zu verkaufen, ruhige Wohn-  
 lage. Leerstehend. Ohne Mak-  
 lergebühren. Renovierungs-  
 bedürftig, ideal für Handwerker  
 oder Selbstausbauer.

**Wohnung 1 EG:** Wohnfläche  
 ca. 85 m<sup>2</sup>, zwei Stellplätze und  
 Gartenanteil.

**Wohnung 2 OG:** Wohnfläche  
 ca. 78 m<sup>2</sup>, zwei Stellplätze und  
 Gartenanteil.

 Tel. 01 71 / 270 98 56  
 ab 18 Uhr

**Abbruchhaus**

 Scheune oder Halle ges. Bitte  
 alles bis 200.000 € anbieten.

Tel. 01 73 / 906 82 50

**Zu vermieten**
**3-Zi.-DG-Whg.**

 in Hilzingen, renoviert,  
 ohne Balkon, ca. 63 m<sup>2</sup>,  
 530,- € + NK + Kaut.ion  
 ab sofort zu vermieten.

 Zuschriften unter Chiffre 178  
 an Info Kommunal Verlag

**Zu verschenken**

Kl. Rest

**Korkklickplatten**

 div. Verpackungsmaterial,  
 2 Übertöpfe 50er-Jahre, gelb  
 u. schwarz, Einmachgläser  
 m. Klammer, Rührschüssel,  
 Bügeleisen etc.

Tel. 0 77 33 / 50 38 12

**Zu verkaufen**
**3-Gang-  
 Damen.Fahrrad**

 gut erhalten. Kissenbezüge,  
 weiß mit Spitze und Stickerei,  
 Korbwäschtruhe

Tel. 0 77 33 / 14 82

**Haushaltsaufl.**

 Kompl. Hausstand, div. Floh-  
 marktartikel, Möbel, Geschirr,  
 E-Geräte, Teppiche u.v.m.  
 Sonntag, 27.9. v. 10 - 16 Uhr  
 Matth.-Claudius-Str. 15, Engen

**Renault Twingo**

 1,2 l, 58 PS, EZ: 07/2000,  
 93.000 km, TÜV+HU neu,  
 8-fach bereift. VB 1.500 €

**Mercedes A 140 Avantgarde,**  
 EZ 10/1998, 1,4 l, 85 PS,  
 169.000 km, TÜV+HU neu,  
 topgepflegt, 8-fach bereift.  
 VB 1.900 €

 Tel. 0 77 33 / 9968808  
 oder 01 75 / 199 50 31

**Stellenmarkt**
**Putzstelle**

 in kleinem Privathaushalt  
 in Engen 1 x wöchentlich  
 zu vergeben.

Tel. 0 77 33 / 99 66 30

**Reinigungsfrau**

 für 2 x wöchentlich à 2 h  
 in Privathaushalt  
 nach Bittelbrunn gesucht.

Tel. 01 73 / 671 89 51

**Anzeigenannahme:**  
**Tel. 0 77 33 / 9 72 30**  
**Fax 0 77 33 / 9 72 31**  
[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

Seit 1973

**Fachbüro für Vermietungen sucht ...**

 \*1-Zi.-Whg. f. berufst. Dame \*\*2-Zi.-Whg. f. alleinstehende Dame  
 \*\*\*3-Zi.-Whg. für ruh. Ehep. \*\*\*\*4-Zi.-Whg. für Handwerkerreparatur  
 \*\*\*\*\* Wohnhaus für leit. Angest. (Vermieterfreundliche Abwicklung)

**GERHARD SIENER - Bankk. • Immobilien • Gutachten**  
**78224 Singen • Telefon 01 71 / 620 35 41**  
**E-Mail: [g.sienner@sienner-immobilien.de](mailto:g.sienner@sienner-immobilien.de)**
**Wichtig**
**Auf der Suche nach einem Therapeuten (m/w)!**

 Eine erfahrene Heilpraktikerin sucht nach  
 einem/einer Therapeuten/in, der/die zwecks  
 Kostenteilung bereit wäre, die Praxisräume zu teilen  
 oder eine gemeinsame Praxis zu eröffnen.

Bei Interesse bitte melden: Tel. 0152 / 54 24 89 91

# B A D E R

EINRICHTUNGSHAUS

RAUMAUSSTATTUNG

WIR SUCHEN

ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN TERMIN EINE

**GARDINENNÄHERIN**

 FACHKENNTNISSE ERWÜNSCHT,  
 ABER NICHT BEDINGUNG

 HAUPTSTRASSE 9 • 78234 ENGEN  
 TELEFON 07733/8819 • TELEFAX 07733/8819  
 E-Mail: [einrichtungshaus.bader@t-online.de](mailto:einrichtungshaus.bader@t-online.de)





Unser ehemaliger Mitarbeiter ist nach erfolgreicher Weiterbildung zum Facharbeiter (Gesellenbrief) zu uns zurückgekehrt. Er verstärkt mit seiner Kompetenz/seinem Wissen ab sofort unser Team.

Wir unterstützen unseren Mitarbeiter bei der Suche nach einem »Zuhause«. Wir suchen daher eine größere Wohnung oder ein Haus zur Miete oder zum Kauf, bevorzugt in Engen oder OT.

**LBE ESTRICHE GmbH**  
Tel. 0 77 33 / 61 49 - E-Mail: [info@lbeestriche.de](mailto:info@lbeestriche.de)

**GARDINEN GALERIE**  
*Doris Hasenfratz*

Jetzt NEU in der Peterstraße 6

Gardinen und Sonnenschutz  
Individuelle, persönliche Beratung und Planung  
bei Ihnen zu Hause - auch außerhalb der Geschäftszeiten

Inhaberin Doris Hasenfratz | Peterstraße 6 | 78234 Engen  
Fon 07733 - 506280 | Fax 07733 - 506282  
[kontakt@gardinen-galerie.de](mailto:kontakt@gardinen-galerie.de) | [www.gardinen-galerie.de](http://www.gardinen-galerie.de)

**Hegau Taxi Engen**  
**0 77 33 / 999 88 44 Tag und Nacht**

- Stadt- und Überlandfahrten/Kurierfahrten
- Krankenfahrten zur Dialyse/Strahlentherapie - Flughafentransfer
- Großraumtaxi, 8 Personen (nach Voranmeldung)

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

**MARIBO**  
Fliesenlegereibetrieb Martin Riedmüller

Bad-Komplettumbau, Neubau und Sanierung zum Festpreis.  
Tel. 0 77 33 / 50 32 73  
Alpenstraße 12 • 78234 Engen  
[www.maribo.de](http://www.maribo.de)

**KOHLER MÜLLER**  
MOBILETRANSPORTBETONWERKE

78234 Engen - Steinäcker 1  
07733 / 36033 30 (Mischanlage)  
07733 / 36033 32 (Vertrieb)

Öffnungszeiten  
Mo - Fr. 6:00 - 16:30  
Sa - 7:30 - 10:00 (oder nach Absprache)

**QUICK SCHUH**  
Riesenauswahl für die ganze Familie

**MODISCHER KINDER-FREIZEITSCHUH**  
Mädchen & Jungen  
(auch als Schnürschuh erhältlich)

**TOP**  
nur Preis  
**29,95 €**

Farben: gelb, blau, pink  
(Gr. 28-40)

Schuh-Schweizer • Quick Schuh • Neue Welt 27 • 88471 Laupheim

**10,- Euro** **QUICK SCHUH**  
**Gutschein**

Engen, Bahnhofstr. 4  
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6  
Singen, Scheffelstraße 26 - 33

\* Ab einem Einkaufswert von 49,95 € erhalten Sie durch Vorlage des Gutscheins einmalig einen Preisnachlass im Wert von 10,-€ (Gültig bis 27.09.2015)

**BERND Ellerich HEIZ-SERVICE**

Öl & Gasheizung  
Kundendienst  
Solaranlagen  
Wärmepumpen  
Tankanlagen  
Energieberatung

**24-Stunden-Service** ☎ 0 77 33 - 94 29 00

**Glasdächer Markisen**

Wir beraten Sie gerne

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 [info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de)  
78224 Singen Fax: 07731 7995322 [www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)